

# Pöfener Tageblatt

**Kosmos**  
**Terminkalender**  
**1932**  
unentbehrlich auf jedem Schreibtisch  
Preis **5,00**  
In jeder Buchhandlung oder bei KOSMOS, Zwierzniicka 6, Telefon 6105

**Bezugspreis:** In Posen durch Boten monatlich 5.50 Zł, in den Ausgabestellen monatlich 5.— Zł. In den Ausgabestellen in der Provinz monatlich 5.— Zł, bei Zustellung durch Boten monatlich 5.40 Zł. Postbezug (Posen u. Danzig) monatlich 5.40 Zł. Unter Streifenband in Posen u. Danzig monatlich 8.— Zł. Deutschland u. übriges Ausland 3.— Zł. Einzelnummer 0.25 Zł. mit Illustr. Beilage 0.40 Zł. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Redaktionelle Zuschriften sind an die Schriftleitung des Pöfener Tageblattes, Poznań, Zwierzniicka 6, zu richten. — Fernspr. 6105, 6276. Telegrammanzeige: Tageblatt, Poznań. Postfach-Konto in Posen: Poznań Nr. 200283 (Concordia Sp. Akt., Druckarnia i Wydawnictwo, Poznań). Postfach-Konto in Deutschland: Breslau Nr. 6184. —



**Anzeigenpreis:** Im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile 15 gr. im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 75 gr. Deutschland und übriges Ausland 10 bzw. 50 Goldpf. Platzvorrat und schwieriger Satz 50%. Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt wird keine Gewähr übernommen. — Keine Haftung für Fehler infolge unvollständiger Manuskripte. — Anschrift für Anzeigenanträge: „Kosmos“ Sp. z o.o., Poznań, Zwierzniicka 6. Fernsprecher: 6276, 6105. — Postfach-Konto in Posen: Poznań Nr. 207915, in Deutschland: Berlin Nr. 156 102 (Kosmos Sp. z o.o., Poznań). Gerichts- und Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań.

**Steuerreklamationen**  
selbständig u. richtig durch  
**Das Polnische**  
**Einkommensteuer-**  
**Gesetz**  
in deutscher Übersetzung  
**Preis 7.50.**  
Zu haben in allen Buchhandlungen.

71. Jahrgang

Mittwoch, 9. März 1932

Nr. 56.

## Aristide Briand †

Der frühere französische Außenminister Aristide Briand ist heute, Montag nachmittag in seiner Wohnung in der Avenue Kleber an einem Herzschlag ganz plötzlich gestorben. Die Todesnachricht hat sich sofort durch ganz Paris verbreitet. In der Kammer hat dieser plötzliche Tod, der drei Wochen vor dem 70. Geburtstag Briands erfolgte, eine große und tiefe Bewegung hervorgerufen.

Aristide Briand wurde am 28. März 1862 in dem bretonischen Städtchen Saint Nazaire als Sohn eines kleinen Gastwirts geboren. Er erhielt eine Freistelle auf dem Lyzeum in Nantes, studierte dann Rechtswissenschaften und wurde schon mit 20 Jahren Advokat. Er übte seinen Beruf in Nantes aus, bis seine Beziehungen zu einer verheirateten Frau ruhmlos wurden und seine politische rechtshelfenden Kollegen ihn aus dem Stande stießen.

**Politiker.**  
B. wandte sich nunmehr der sozialistischen Presse zu, übernahm die Leitung des Blattes „L'Internationale“ wurde dann bald Generalsekretär der sozialistischen Partei und setzte seine Wiedereingetragung in die Abgeordnetenkammer durch. Als er in St. Etienne die Freisprechung eines Arbeiters vor der Strafkammer erwirkt hatte, wählten ihn seine Parteigenossen 1902 in die Kammer. Im März 1906 berief Sarrien B. erstmals in die Spitze eines Ministeriums, des Unterrichtsministeriums, mit dem die Kultusangelegenheiten verbunden wurden. Damit übernahm er die Aufgabe, das Trennungsgesetz, das sein Werk war, auch auszuführen. Auch in dem 1907 folgenden Kabinett Clemenceau übernahm B. das Unterrichtsministerium. Im Januar 1908 übernahm B. das durch Todesfall erledigte Justizministerium und vertrat in dieser Stellung ohne Erfolg, die Todesstrafe abzuschaffen.

**Erster Ministerpräsident.**  
Am 28. Oktober 1909 trat das Ministerium Clemenceau zurück. B. übernahm zum erstenmal die Neubildung und trat an die Spitze des Ministeriums des Innern. Am 17. Januar 1911 unterzeichnete er ein zehnjähriges Gerichtsreformgesetz in der Deputiertenkammer einen Attentatsversuch auf B., der aber unterbleibt.

Am 11. März 1911 wechselte das vorher schon einmal neugebildete Ministerium. B. war weiterhin 1912 Justizminister unter Poincaré und gelangte 1913 als Ministerpräsident abermals an die Spitze. Diesmal blieb er trotz einer Umbildung nur zwei Monate im Amt. In der Frage der Wahlreform holt er sich am 18. Januar 1914 in der Kammer eine entscheidende Niederlage, die seinen Rücktritt veranlaßte. Im unheilvollen August 1914 war Br. Justizminister in Vivianis Kabinett der breiteren Partei und Vizepräsident des Ministerrats im Ministerium der nationalen Verteidigung. Vom 29. Oktober 1915 bis zum 17. März 1917 war er dann zum fünften und sechsten Male Ministerpräsident; 1916 arbeitete er mit Lloyd George die „Pariser Erklärung“ aus, die den Grundlag der wirtschaftlichen Solidarität bis zur Erreichung aller Kriegsziele hatte. Gegen die Metronom Clemenceaus betrieb er die Expedition nach Saloniki, deren schließlich Erfolg seinem Ansehen weiter zugute kam.

In den ersten Jahren nach dem Krieg trat er weniger hervor. Erst nach dem Rücktritt des Kabinetts Legerue bildete er zum fünftenmal als Ministerpräsident am 14. Januar 1921 unter schwierigen Verhältnissen ein Ministerium der nationalen Einigung. Mitte Januar 1922, im Verlauf der Konferenz von Cannes, wurde er von Poincaré gestürzt.

**Locarno-Vertrag.**  
B. lebte dann einige Jahre hindurch wiederum ziemlich fern von der großen Politik auf seinem Gut in der Normandie, das er selbst bewirtschaftete. Endlich, als auswärtiger Minister im Kabinett Painlevé vom April 1925, betrat er wieder die politische Bühne. Dort gelang es ihm im Oktober 1925, den Vertrag von Locarno mit Deutschland, den sogenannten „Sicherheitspakt“ abzuschließen. Noch vor der Unterzeichnung des Vertrages am 1. Dezember 1925 in London war Kabinett Painlevé das kurz vorher umgewandelte Kabinett Briand gebildet worden, in dem er das auswärtige Amt beibehielt. Ein neuntes Kabinett bildete er am 10. März 1926, als er während der Völkerverhandlungen in Genf die Zulassung Deutschlands in einer Finanzkommission der Kammer im Stich gelassen worden und am 6. März 1926 zurückgetreten war. Als auch der neue Finanzminister bereit den Franzosen nicht aufhalten konnte, trat B. am 15. Juni

1926 abermals zurück und bildete, nachdem Herriot erfolglos geblieben war, am 23. Juni 1926 sein zehntes Kabinett mit Caillaux als Finanzminister, das aber schon am 17. Juli 1926 fiel, weil die Kammer ihm die verlangte unumschränkte Vollmacht in der Finanzfrage verweigerte.

Es kam nunmehr zu dem Konzentrationstakt Poincaré, in dem B. abermals das Portefeuille des Auswärtigen übernahm. Hier gelang es ihm, seine „Locarno-Politik“ fortzusetzen. Nach dem Eintritt Deutschlands in den Völkerverbund hatte er am 17. September 1926 die bekannte Unterredung von Döhring mit Stresemann. Seine Politik wurde am 10. Dezember 1926 durch Verleihung des Friedensnobelpreises, zusammen mit Stresemann, anerkannt. In seiner Rede vor dem Senat sagte er am 2. Februar 1928 den Inhalt seiner Politik gegenüber Deutschland zusammen.

War so bisher B.'s Politik für eine Deutschland gegenüber freundliche angesehen worden, so entäußerte sich seine Antwort am 10. September 1928 auf der Genfer Völkerversammlung an den deutschen Reichskanzler Müller, in der er sagte, daß trotz Locarno und dem erst kürzlich abgeschlossenen Kellogg-Pakt kein Politiker an Abstrich denke. B. schwächte dann diese Rede der Presse gegenüber ab und sprach sogar die Hoffnung auf schnelle Verständigung in der Reparationsfrage aus.

Bei der dann im November 1928 erfolgten Neubildung des Kabinetts Poincaré behielt B. sein Portefeuille bei. Die Führung der äußeren Politik aber nahm im Jahre 1929 zunächst der Ministerpräsident Poincaré selbst in die Hand. An dem Zustandekommen des Young-Plans als Ersatz für den Dawes-Plan sowie an der Ratifizierung des Mellon-Berenger-Abkommens, schließlich an der Ablehnung Londons als Konferenzort und der Wahl zum Haag als solchen im Sommer 1929 muß B. jedoch namhaften, wenn auch weniger erkennbaren Einfluß gehabt haben; jedenfalls wurde er, als Poincaré am 27. Juli 1929 aus Gesundheitsrücksichten zurücktrat, sowohl von diesem selbst, als auch vom Präsidenten der Republik und von der öffentlichen Meinung in Frankreich als dessen selbstverständlicher Nachfolger erklärt.

**Zum 11. Mal Ministerpräsident.**  
Schon am nächsten Tage übernahm B. daher auch die Ministerpräsidentenstellung unter Beibehaltung des Ministeriums des Auswärtigen in dem sonst

völlig gleich bleibenden Kabinett. Kurz zuvor im Juli 1929 trieb B. seinen alten Plan der Gründung der Vereinigten Staaten von Europa auf.

**Young-Plan.**  
Auf der Haager Konferenz im August 1929 wurde B. die Initiative gänzlich von den englischen Ministern Snowden und Henderson aus der Hand genommen. B.'s Geduldlichkeit gelang es dann aber doch, vor seinem Lande die schlechten Eindrücke seiner Unterlegenheit im Haag zu verwischen und den Young-Plan in seiner neuen Form als ein für Frankreich günstiges Ergebnis hinzustellen. Auch für die Vereinigten Staaten von Europa trat er im Haag wieder ein. Infolge eines Mißtrauensvotums der Kammer, das mit 288 gegen 277 Stimmen ausgesprochen wurde und sich auf innere Angelegenheiten seiner Kabinettsführung bezog, trat B. mit der Gesamtregierung am 22. Oktober 1929 zurück.

Auch in den beiden folgenden Kabinetten Lardieu vom 2. 11. 1929 und vom 3. 3. 1930, sowie in dem Zwischentabernett Chautemps vom 21.—25. 2. 1930 blieb Br. Außenminister. Er vertrat Frankreich abermals mit Erfolg auf der Haager Konferenz im November 1929, von der Lardieu sagen konnte, daß Frankreich weder in den Zahlen noch in den Grundfragen irgendwie nachgegeben habe, und nahm dann ab Januar 1930 an der Londoner Flottenkonferenz teil.

Bei den Beratungen der Finanzkommission über die Ratifizierung des Young-Plans stellte Franklin-Bouillon am 22. 3. 1930 die Frage nach Einhaltung des Termins der Rheinlandräumung, worauf B. wörtlich antwortete: „Trotzdem das Rheinland wird bis 30. Juni auf jeden Fall geräumt.“ Der Ministerpräsident Lardieu bestätigte diese Erklärung. Nach der Ratifizierung des Young-Plans von allen Beteiligten vollzogen war, überlieferte B. am 16. 5. 1930 an 26 europäische Staaten seinen Pan-europa-Fragebogen.

Im Juli 1928 erschienen B.'s politische Reden auch in deutscher Sprache unter dem Titel „Frankreich und Deutschland“ mit einer Einleitung von Gustav Stresemann (Verlag Karl Reichner, Dresden, 1928). Bei einem Besuch B.'s in Oxford wurde er von der juristischen Fakultät der Universität Oxford zum Ehrendoktor ernannt.

Seit dem Oktober 1929 war also Briand nicht mehr Ministerpräsident, aber er war wiederholt und zwar unter Lardieu, Chautemps und Laual Außenminister. Seine vergebliche Kandidatur zum Präsidenten der Republik

und die nicht gerade seine Art, mit der man ihm auch zum Schluß das Außenministerium aus der Hand genommen hat, haben die Gesundheit dieses Mannes sehr tief erschüttert. Briand, der schon in den letzten Monaten sehr herzleidend war, hat sich zum Schluß nicht mehr öffentlich politisch betätigt.

**Der Völkerverbund**  
In Genf trotz gegen 4 Uhr nachmittags die Nachricht von dem Tode des früheren französischen Ministerpräsidenten und Außenministers Briand ein. Man erhielt die Nachricht während der Sitzung des Allgemeinen Ausschusses der Völkerverbundkonferenz.

Nur ganz wenige Vertreter der Mächte kannten die Meldung, die sich langsam verbreitete, während der Rumäne Titulescu eine Rede über den japanisch-chinesischen Konflikt hielt. Nachdem Titulescu seine Rede beendet hatte, erhob sich der Versammlungspräsident Hymans.

während die ganze Versammlung, die Mächtevertreter, die Presse und das Publikum sich ebenfalls von den Sigen erhoben. Inmitten tiefen feierlichen Schweigens teilte Hymans mit, daß er soeben mit großer Bewegung die Nachricht erhalten habe, daß Aristide Briand gestorben sei.

„Er war“, so fuhr Präsident Hymans fort, „die bewundernswürdige Verkörperung des Gedankens des Friedens und der Annäherung unter den Völkern. Er war das Bild selbst des Völkerverbundgedankens. Seine Stimme klingt noch in unseren Ohren. Wir liebten ihn, und wir bewunderten ihn.“

Präsident Hymans sprach hierauf der französischen Abordnung das tiefe Beileid der Völkerverbundversammlung aus und schlug vor, zum Zeichen der Trauer die Sitzung eine Viertelstunde zu unterbrechen. Der Führer der französischen Abordnung

**Paul-Boncour,**  
erhob sich hierauf von seiner Bank und sprach den Dank der französischen Abordnung für die Trauerkundgebung der Versammlung aus. Nicht nur als französischer Vertreter, nicht nur als persönlicher Freund und Mitarbeiter Briands, sondern auch als Diener desselben Friedenswerkes und desselben Völkerverbundes sei er tief erschüttert. Er bezeichnete es als ein tragisches Ereignis, daß im Augenblick des Todes Briands die Völkerverbundversammlung, das höchste repräsentative Organ des Bundes, tage und sich mit einer Frage beschäftigte, der Aristide Briand seine letzten Bemühungen, seinen letzten Atemzug gewidmet habe.

Briand verläßt uns, so sagte Paul-Boncour, ohne daß das Werk des Friedens in diesem besonderen Falle, womit er auf den chinesisch-japanischen Konflikt anspielte, und die Organisation des allgemeinen Friedens die Vollendung gefunden hat, die er anstrebte.

Er legte hierauf das Versprechen ab, daß die französische Delegation im gleichen Geiste wie Briand weiter wirken werde.

Die Sitzung der Versammlung wurde hierauf unterbrochen.

**Frankzösische Nachrufe**  
Paris, 8. März. Die gesamte Presse widmet den größten Raum ihrer Spalten dem Ableben Aristide Briands.  
„Petit Parisien“ schreibt: Man wird auf seinen Grabstein die Ehre Chamberlains sehen können: „Briand war der Größte der Franzosen und der Größte der Europäer.“

Im „Journal“ widmet Eduard Herriot dem Verstorbenen einen warmen Nachruf.

„Deuxième“ schreibt: Für Briand war der Friede eine fortwährende Schöpfung und eine ständige Anpassung an die Wirklichkeit. Was vor allem von ihm bleibt, ist die Tatsache, daß er den Glauben geschaffen hat, und deshalb wird er im Andenken der Menschheit fortleben.

„Republique“ erklärt: Briand ist tot, aber der Briandismus lebt fort.

Im „Populaire“ schreibt Léon Blum: Kein französischer Staatsmann hat einen solchen Aufstieg erlebt, der ihn in der Welt vielleicht noch größer gemacht hat als in seinem eigenen Lande. Dieser Briand wird in der Erinnerung der Menschen und vor allem in der Geschichte fortleben.

**Deutsche Nachrufe**  
Berlin, 8. März. Die Morgenblätter widmen Briand eingehende Nachrufe. Die „Völkische Ztg.“ schreibt, es sei Briand nicht vergönnt gewesen, wie Stresemann in den Seelen zu sterben. Die „Germania“ betont, daß auch Briand sich niemals ganz von den Grundrhythmen seiner Nation habe freimachen können. Er habe es nicht verstanden wollen, daß das Friedenswerk nur auf der Basis der Gleichberechtigung unter den Nationen sich auswirken könne. Das „Berliner Tageblatt“ bezeichnet als die eigentliche Ehre, die Briand würdig sei, die Fortsetzung seines Friedenswerkes. Der „Vorwärts“ nennt ihn einen Sozialisten, der er im Grunde seines Herzens immer geblieben sei.

## Der französische Donauplan

Aus Genf wird gedruckt:

**Ministerpräsident Lardieu**  
Am Dienstag vormittag in Genf ein und wird Verhandlungen mit dem englischen Außenminister über den Vorschlag des Zusammenschlusses der Donaufürstentümer führen, den die französische Regierung soeben in einer Denkschrift den europäischen Großmächten vorgelegt hat. Der französische Plan baut sich, wie verlautet, im wesentlichen auf folgenden Punkten auf:

1. Österreich, Ungarn und die Tschechoslowakei treten in enge wirtschaftliche Verbindung auf Grund von Abkommen, in denen die wirtschaftlichen Beziehungen dieser Staaten für die Zukunft geregelt werden.

2. Der Beitritt der übrigen Donaufürstentümer, jedoch nicht Polens, zu dieser Staatengruppe ist zulässig. Jedoch bilden die drei ersten genannten Staaten die Grundlage des angestrebten engen wirtschaftlichen Zusammenschlusses der Donaufürstentümer.

3. Die französische Regierung erklärt sich bereit, diesen Staaten im Falle der praktischen Durchführung des Planes finanzielle Hilfe zu gewährleisten.

4. England, Italien, Frankreich und Deutschland verpflichten sich gegenseitig, aus den wirtschaftlichen Vorteilen, die sie der neuen Gruppe der Donaufürstentümer besonders auf politischem Gebiet sichern, für sich keinerlei Sonderprivilegien in Anspruch zu nehmen. Sollte eine dieser vier Mächte einem der Donaufürstentümer auf politischem Gebiet besonders entgegenkommen zeigen, so dürfen hierdurch unter keinen Umständen Sonderprivilegien gezogen werden.

Wie weiter verlautet, vertritt die französische Denkschrift den Standpunkt, daß die Verhandlungen über den Zusammenschluß der Donaufürstentümer erst dann praktisch begonnen werden sollen, wenn eine vollständige Übereinstimmung zwischen Frankreich, England, Italien und Deutschland zustande gekommen ist.

Wien, 8. März. Die französischen Anregungen zur engeren Zusammenarbeit der Donauländer wurden gestern auf einer Tagung der Wiener Arbeiterkammer erörtert. Die österreichischen Arbeiterkammern, deren Mitglieder von den Arbeitern und Angestellten auf 5 Jahre gewählt werden, haben die Aufgabe, den Behörden und gesetzgebenden Körperschaften Gutachten und Vorschläge über sozialpolitische und gewerbliche Angelegenheiten zu erstatten sowie Einrichtungen zur Hebung der Lage der Arbeiter zu schaffen und zu verwalten oder daran mitzuwirken. Die Wiener Arbeiterkammer erklärte in ihrer gestrigen Sitzung zu den Plänen des französischen Ministerpräsidenten Lardieu, daß sie jede Erweiterung des österreichischen Wirtschaftsraumes begrüße, jedoch daran festhalte, daß jede derartige Kombination sich auf Deutschland erstrecken müsse.

Ueber Rumäniens Stellung zu den französischen Plänen wird voraussichtlich in den nächsten Tagen eine amtliche Erklärung veröffentlicht werden. Der rumänische Außenminister, der gestern aus Paris nach Bukarest zurückgekehrt ist, wird heute dem rumänischen König über die Ergebnisse seiner Pariser Besprechungen berichten. In rumänischen politischen Kreisen nimmt man an, daß in der bevorstehenden Erklärung die rumänische Regierung ihr grundsätzliches Einverständnis mit einer wirtschaftlichen Zusammenarbeit im Sinne des französischen Planes zum Ausdruck bringen wird.

Die polnische Regierung ist gestern durch den französischen Botschafter in Warschau offiziell über die Vorschläge des französischen Ministerpräsidenten Lardieu für die Donaufürstentümer unterrichtet worden. Die polnische Regierungspresse enthält sich bisher einer eigenen Stellungnahme zu den französischen Anregungen. Ein Blatt der polnischen Rechtsopposition meint, daß eine Verstärkung des politischen Einflusses Frankreichs in Südosteuropa für Polen vorteilhaft erscheint, ebenso eine Annäherung zwischen Frankreich und Italien, die aus dem gemeinsamen Wettbewerb dieser beiden Staaten mit Deutschland in den Donauländern entstehen müsse.



# Der verletzten Botschaftsrat

## Noch keine Klärung der Ursache

Die Deutsche Allg. Zeitung schreibt, dieser Mann kannte das Leben sehr genau. Er war Franzose und formte es als Franzose. Aber ihm war nichts Menschliches fremd. Die „Börsezeitung“ spricht von der „Tragödie des Schauspielers und ihren Lehren für Deutschland“. Sein höherer Zweck sei die Macht Frankreichs gewesen. Der „Totalanzeiger“ sagt, für Deutschland werde das Ausscheiden Briands aus Leben und politischer Wirksamkeit den Weg zur Klarheit freigeben. Ein großer Franzose sei gestorben, kein großer Europäer. Aehnlich äußert sich der „Tag“.

### Die englische Presse

London, 8. März. Alle Morgenblätter widmen dem Andenken Briands lange Aufsätze, in denen sie besonders seiner Bemühungen um Frieden und Verständigung gedenken.

„News Chronicle“ sagen: Briand hätte die große Majestät des französischen Volkes hinter sich gehabt, dessen Verlangen nach Frieden häufig vergessen werde.

„Daily Herald“ sieht in dem verstorbenen Staatsmann einen Vertreter des Frankreichs, das für Vernunft und guten Willen eintritt.

„Times“ schreiben, Briand habe bei denen, die mit ihm persönlich bekannt wurden, die Überzeugung erweckt, daß eine Hegemonie Frankreichs in Europa unter Briands Führung weder egoistisch noch unerträglich sein würde. Die Zusammenarbeit Briands mit Chamberlain und Dr. Stresemann schenke eine neue Ära in Europa zu eröffnen, die glückliche, die Europa seit der Vorkriegszeit erlebt habe. Die Zeit, da Briands körperliche und geistige Kraft nachzulassen begann, falle zusammen mit einem Wiederaufleben des Nationalismus in Europa.

### Beileidskundgebungen

New York, 8. März. Zu Briands Tode hat der amerikanische Präsident Hoover eine Botschaft an den französischen Staatspräsidenten gerichtet. In dieser Botschaft erklärt Hoover, daß der ehrliche und entschlossene Kampf Briands für den Frieden den verstorbenen französischen Staatsmann dem amerikanischen Volk teuer gemacht habe. Das amerikanische Volk beklage deshalb zusammen mit dem französischen den Verlust des großen Staatsmannes.

Der frühere amerikanische Außenminister Kellogg erklärte, Briand werde in jedem Lande von Millionen Menschen beweint. Briand sei ein großer Staatsmann und der größte Anwalt des Friedens gewesen. Sein Tod sei ein unersehbarer Verlust für Frankreich und die Welt.

Der englische Ministerpräsident MacDonald hat an den französischen Ministerpräsidenten Tardieu ein Beileidstelegramm geschickt, in welchem er Briand den Baumeister des Friedens nennt.

### Polnische Beileidskundgebung

Warschau, 8. März. (Eig. Telegr.) Anlässlich des Todes Briands hat der polnische Staatspräsident an den französischen Staatspräsidenten Doumer eine Beileidsbescheide gerichtet. Eine ebenfalls Beileidsbescheide wurde auch von dem polnischen Ministerpräsidenten Prytkor an den französischen Ministerpräsidenten Tardieu gerichtet.

Die polnische Presse widmet dem Verstorbenen längere Nachrufe, in denen seine freundschaftliche Einstellung gegenüber Polen betont und die Tatsache hervorgehoben wird, daß Briand der erste Unterzeichner des polnisch-französischen Freundschaftsvertrages vom Jahre 1921 war. Allerdings werden hinsichtlich seiner politischen Tätigkeit von der polnischen Presse auch verschiedene Einschränkungen gemacht. Die „Gazeta Polska“ schreibt, daß er ein großer Optimist war und daß sich daraus in den letzten Jahren seiner politischen Tätigkeit verschiedene Mängel und Irrtümer ergeben hätten. Die Wirksamkeit hätte außerdem keine Hoffnungen zugenommen, besonders hinsichtlich der Entwicklung der politischen Verhältnisse in Deutschland.

Paris, 8. März. Die nationalen Beileidsfeierlichkeiten für Briand werden am Sonnabend, dem 12. März, 14 Uhr, stattfinden. Die Leiche wird am 10. März in das Außenministerium überführt werden. Am Tage der Beileidung selbst wird man die Leiche im Garten des Außenministeriums vor den Eingangstüren des Quai d'Orsay aufbahren. Der Ministerpräsident wird in Anwesenheit des diplomatischen Korps die Trauerrede halten.

Paris, 8. März. Der deutsche Geschäftsträger Botschafter Dr. Forster hat dem Generalkonsul in Quai d'Orsay, Berthelot, das Beileid der Reichsregierung zum Ableben Briands zum Ausdruck gebracht.

## Ministerrat beschließt Landwirtschaftshilfe

Warschau, 8. März. (Eig. Telegr.) Gestern vormittag fand unter dem Vorsitz des Ministerpräsidenten Prytkor eine Sitzung des Ministerrats statt. In dieser Sitzung wurde in Anbetracht der ungünstigen Meldungen über den Stand der Wintersaaten beschlossen, gewisse Staatsgarantien bei Käufen der Landwirtschaft an künstlichem Dünger zu gewähren. Diese Staatsgarantien sollen in einem solchen Umfang gegeben werden, daß der Schaden des Staates sechs Millionen Zloty nicht überschreiten kann. Außerdem wurde vom Ministerrat beschlossen, beim Ministerrat selbst eine Zentralkommission für landwirtschaftliche Finanzfragen ins Leben zu rufen, die sich mit der Lage der Landwirtschaft beschäftigen wird.

## Die Suche nach dem Lindbergh-Kind

New York, 8. März. Die Suche nach dem geraubten Kinde des Obersten Lindbergh wird mit unvermindertem Eifer fortgesetzt. In Bristol im Staate Pennsylvania hat die Polizei zwei Männer und zwei Frauen verhaftet, die unter dem dringenden Verdacht stehen, an der Abführung des Erpresserbriefes beteiligt zu sein, durch den Lindbergh am Sonnabend zur Herausgabe von 50 000 Dollar aufgefordert wurde.

Allen Umständen nach handelt es sich um einen vorbedachten Anschlag. Der Täter befindet sich drei Minuten vom Amtsgebäude der Botschaft an der Kreuzung der Reventinengasse mit der stark belebten Herzeinstrasse, wo ein Wagen stets langsam die Überquerung vornehmen muß. Zeit und Ort entsprechen den Gewohnheiten des Botschafters und Botschaftsrats, die zwischen 13 und 14 Uhr zu Mittag heimfahren. Die Operation führte der berühmteste Moskauer Chirurg Rosenow aus.

Der Täter ist ein Stern wurde von Vorübergehenden, darunter den Insassen eines entgegenkommenden Autos der Militärverwaltung verhaftet. Ueber seine Beweggründe kann noch nichts vermutet werden. Jedenfalls ist ein politisches Verbrechen zu denken. Der Waffengebrauch ist im Rätebund streng kontrolliert und in Namenslisten mit Nummer der Waffe bei der GPU verzeichnet. Unmöglich ist von der Räteseite allen Formen des öffentlichen Bedauerns genügt. Twardowski ist bewundernswert gefast und frisch. Wundkomplifikationen sind aber immerhin möglich.

In den Abendstunden des Tages fand sich eine größere Zahl Angehöriger der deutschen Kolonie, zum Teil Ingenieure und Fachleute, aber auch Firmenvertreter, im Dienstgebäude der Botschaft ein, die auf Grund der wie ein Lauffeuer unter allen Deutschen verbreiteten Nachricht von der abscheulichen Tat herbeigeeilt waren, um den Botschafter zu sprechen. Als von Dirschen, aus seiner Wohnung herbeigerufen, erschien, drückte der Redner dieser spontanen Versammlung die Freude und den Glückwunsch zu dem glimpflichen Ausgang des ungeheuerlichen verbrecherischen Anschlages, der höchste Beistimmung und Unterstützung hervorrief, aus. Zugleich aber kam sehr nachhaltig die Besorgnis um die eigene Sicherheit aller deutschen Landsleute zum Ausdruck. Botschafter von Dirschen erwiderte darauf:

„Mit großer Ergriffenheit sehe ich aus Ihrem Erscheinen die herzliche landsmännliche Ver-

bundenheit aller Deutschen hier in Moskau. Die Erschütterung über das an einem Mitglied der deutschen Botschaft begangene Verbrechen beunruhigt uns alle tief. Ein großes Glück und Gnade verhindert einen unheilvollen Ausgang.“

Amittags und private Vertreter des Botschafters im Auslande müssen stets gewärtig sein, das Ziel von Angriffen und verbrecherischen Handlungen zu sein, die aus Krankheit und geistiger Verwirrung einzelner oder auch aus politischen Spannungen auf anderen Gebieten erwachsen.

In Portugal, wo keine solche Spannungen vorliegen, ist der Geandte von Baligand das Opfer eines Mordes geworden. Zahlreiche Drohbriebe, welche die Botschaft und mich hier erreicht, gaben uns Kunde davon, daß wir Deutsche in der Anbahnungswelt der Feinde der Rätemacht eine Rolle spielen, die uns einbezogen in innerpolitische Spannungen. Zu Zeiten von Regierungsmahnahmen, die die Defektivität hier stark in Anspruch nehmen, haben wir diese Erfahrungen immer stark gefühlt, ihnen jedoch keine Bedeutung beimessen dürfen.

Ich möchte Sie aber beruhigen dahingehend, daß ich nicht glaube, daß dieses Attentat das Signal zu weiteren Ausbrüchen der Deutschfeindlichkeit ist.

Die Räteregierung hat ihr Beileid und ihre Entschuldigung ausgesprochen und dürfte alles tun, um die Aufklärung und die Bestrafung der Schuldigen herbeizuführen, denn schwer ist das Verbrechen ein schweres und verhängnisvolles Ereignis.“

Die deutsche Kolonie mißt diesen verständnisvollen und der außerordentlichen Lage in höchstem Maße gerecht werdenden Worten des Botschafters größte Bedeutung bei. Die Zusammenkunft ging beruhigt mit einer Huldigung für Twardowski auseinander.

Vor den für Ausländer bestimmten Lebensmittelschäften sind heute Polizeiposten aufgezogen.

# Neuregelung der Gerichtskosten in Westpolen

(Telegr. unseres Warschauer Berichters)

Warschau, 8. März. In der gestrigen Sitzung wurde wieder einmal mit Hochdruck gearbeitet, und es wurden in einer 10stündigen Sitzung 16 Gesetzesprojekte in zweiter und dritter Lesung angenommen und 6 weitere in erster Lesung vorgebracht.

Unter den angenommenen Gesetzen befindet sich auch das Gesetz über Neuregelung der Strafen für illegale Tabakbau für diejenigen, die den Tabak für den eigenen Verbrauch anbauen, herabgemindert. Ferner werden mit den Strafen für falsche Zolldeklarationen die Waren belastet, die falsch deklariert wurden. Bisher war für die Strafe der Verfall der Ware verantwortlich. Da aber in vielen Fällen das Verbrechen nicht einwandfrei geklärt werden konnte, ist die beschlossene Neuregelung eingeführt worden. Weitere Bestimmungen betreffen die Strafen für Verletzungen im Veredelungsverkehr mit Danzig.

Von einiger Wichtigkeit ist ferner das gestern ebenfalls beschlossene Gesetzesprojekt über

### Neuregelung der Gerichtskosten

im ehemals preussischen Teilgebiet. Der Referent hob hervor, daß auf diesem Gebiete der Appellationsgerichte Polen und Litauen sowie des Bezirksgerichts Katowitz die Gerichtskosten bisher nachträglich zahlbar waren. Auf allen anderen Gebieten Polens sind die Kosten bereits im voraus zu zahlen. Eine Vereinfachung der Bestimmungen kann hier aber erst nach dem 1. Januar 1933 erfolgen, da erst dann das neue Zivilrechtsverfahren in Kraft tritt. Bis dahin wird die Frage der Gerichtskosten durch das vorliegende Gesetzesprojekt geregelt. Die Rückstände an Gerichtskosten sind im ehemals preussischen Teilgebiet sehr hoch. In Oberschlesien belaufen sich diese Rückstände auf 43 Prozent, in Polen und Pommerellen auf etwa 55 Prozent. Insgesamt sind 10 Millionen Rückstände vorhanden, wovon wahrscheinlich 6 Millionen nicht eintreibbar sein werden. Das neue Gesetz bringt eine besondere Gebühr von 3 Prozent für das Objekt, so daß hinsichtlich der Gerichtskosten das ehemals preussische Teilgebiet mit den anderen Teilgebieten dieselben Bestimmungen haben wird. Der Referent betonte, daß diese Maßnahme in Westpolen

sehr unangenehm empfunden wird, daß sie aber der erste Schritt zu einer Vereinfachung der Gesetzgebung sei. Das Gesetz wurde in zweiter und dritter Lesung angenommen.

Im weiteren Verlauf der Sitzung wurde noch das Regierungsprojekt bezüglich der zusätzlichen

### Kredite für den Arbeitslosenfonds

im Wirtschaftsjahre 1931/32 angenommen. Der Referent führte aus, daß dieses Projekt eine Erhöhung des vorgelegenen Regierungskredits zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit um 27 877 000 Zloty vorsieht, so daß die Gesamtsumme der im abgelaufenen Wirtschaftsjahr für die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit bewilligten Beträge sich auf 133 Millionen Zloty beläuft. Weiterhin wurde das neue Tabakmonopolgesetz beraten, durch das ein besonderes staatliches Tabakmonopolunternehmen, ähnlich wie es beim Spiritusunternehmen der Fall ist, geschaffen wird. Die Grundlagen des bisherigen Tabakmonopols werden durch das neue Gesetz nicht berührt. Nach der Annahme von einigen internationalen Abkommen, ging man zur ersten Lesung des Gesetzes über Neuregelung des Sozialversicherungswesens über. Dabei ergriß auch Arbeitsminister Hubicki das Wort und teilte mit, daß die Neuregelung des Sozialversicherungswesens in zwei Richtungen gehe. Einmal würden die Beiträge für die Arbeiter im Interesse der Aufrechterhaltung des Budgets herabgesetzt. Wenn die Arbeiterbeiträge überhaupt weiter gezahlt werden sollten, dann müßte ihre Verringerung erfolgen. Ferner soll die Arbeiterklasse durch die Neuregelung der Sozialversicherungen mit der polnischen Staatlichkeit enger verbunden werden. Der Arbeitsminister stellte zum Schluß fest, daß er vom Ministerpräsidenten zu der Erklärung ermächtigt sei, daß die Regierung die neuen Sozialversicherungsgesetze nicht auf dem Dekretwege zu erlassen gedenke, sondern noch auf dem ordentlichen Gesetzeswege durch den Sejm beschließen lassen wolle.

In der Debatte ergrißen verschiedene Redner das Wort, darunter auch der deutsche Abg. Twardowski, der eine Erklärung abgab, in der er gegen die Befriedigung der Rechte der Arbeitnehmer protestierte.

## Washingtonfeier in Berlin

Die Verbände, die in besonders engen Beziehungen zu den Vereinigten Staaten stehen, an ihrer Spitze die Vereinigung Karl Schurz, hatte sich zu einer Feier des 200. Geburtstags von George Washington im Plenarsitzungsraum des Reichstags zusammengefunden, die unter dem Ehrenvorsitz des Reichspräsidenten von Hindenburg stand. Durch die große Beteiligung der Regierungstreue sowie des Publikums und durch die programmatische Bedeutung der Festreden wurde die Feier über den unmittelbaren Anlaß hinaus zu einer eindrucksvollen Rundgebung deutsch-amerikanischer Freundschaft.

Schon die einleitenden Worte, die der Vorsitzende der Vereinigung Karl Schurz, Anton Erkelenz, sprach, hoben die Tatsache hervor, daß George Washington als einer der Schöpfer der politischen Freiheit auf die Entwicklung der deutschen Freiheitsbewegung von großem Einfluß gewesen ist.

Reichskanzler Dr. Brüning,

der mit großem Beifall begrüßt wurde, kennzeichnete dann in seiner Ansprache diesen Einfluß namentlich nach der ethischen Seite hin, da Wa-

shington eine Persönlichkeit von hoher Seelengröße gewesen sei, die über die nationalen Schranken hinaus die Bewunderung und die Achtung der ganzen Welt gewonnen habe, und heute noch als Vorbild dienen könne. Der Redner schlug eine besonders zeitgemäße Note an, als er an den persönlichen Angriffen und Kränkungen, denen Washington noch als Staatspräsident ausgesetzt gewesen ist, zeigte, wie gleich sich die politischen Sitten leider geblieben sind. Im übrigen erinnerte der Kanzler an den großen Anteil, den die deutschen Einwanderer an den Befreiungskämpfen der amerikanischen Nation gehabt haben, sowie daran, daß Friedrich der Große dem jungen Staat das wichtigste, was er nach seiner Gründung brauchen konnte, nämlich feste Handelsbeziehungen, verschafft hat. Der Kanzler schloß mit dem Wunsch, daß die geschichtliche Freundschaft zwischen den beiden Völkern fortbauern und sich noch weiter vertiefen möge.

Es folgte eine Ansprache des amerikanischen Botschafters Sackett sowie eine längere Festrede des Ministerialrats Professor Dr. Windelband, die beide hauptsächlich die innerpolitische Bedeutung des ersten amerikanischen Präsidenten zum Gegenstand hatten. Nach der Ansprache des

Kanzlers sang die Versammlung stehend die amerikanische, nach der des Botschafters die deutsche Nationalhymne. Die amerikanische Steuben-Gesellschaft hatte durch ihren Vorsitzenden ein Glückwunschtelegramm geschickt.

## Rundfunkansprache des Herrn Reichspräsidenten am Donnerstag

Berlin, 8. März. Nach den bisherigen Dispositionen dürfte es sich bestätigen, daß der Herr Reichspräsident am Donnerstagabend um 7.30 Uhr im Rundfunk spricht.

## Abbau von 4 Ministerien geplant

Warschau, 8. März. (Eig. Telegr.) Die Verwaltungskommission des Sejm hat bereits einen ausführlichen Plan für die Neuordnung des Verwaltungswesens in Polen ausgearbeitet. Diefem Plan zufolge sollen vier Ministerien abgebaut werden, und zwar das Ministerium für Post und Telegraphie, für Arbeit und öffentliche Fürsorge, für Agrarreform und für öffentliche Arbeiten. Das Ministerium für Agrarreform soll dem Landwirtschaftsministerium angegliedert werden. Die Kompetenzen des Ministeriums für öffentliche Arbeiten sollen auf verschiedene Ministerien verteilt werden, das Ministerium für Post- und Telegraphie soll dem Handelsministerium angeschlossen werden, und die Kompetenzen des Ministeriums für Arbeit und öffentliche Fürsorge sollen ebenfalls verteilt werden. Gingen soll ein neues Ministerium für Selbstverwaltungsfragen geschaffen werden. Die Kompetenzen des Innenministeriums werden zum großen Teil diesem neuen Selbstverwaltungsministerium übertragen werden. Das Innenministerium wird eigentlich nur als ein Ministerium für öffentliche Sicherheit bestehen bleiben. Die Neuordnung des Verwaltungswesens soll erst nach Schluß der Sejm-session erfolgen und wird wahrscheinlich durch eine Verordnung des Staatspräsidenten eingeführt werden.

## Der Kampf um billiges elektrisches Licht

Von der Front des Kampfes um billiges elektrisches Licht in Polen liegt folgender Situationsbericht vor: Der Konsumentenstreik in Petrikau dauert weiter an. Ebenso in Tomaszów, Radomsk und Gzostochawa. In allen diesen Ortschaften sind Bürgerkomitees an der Arbeit, die sich entschlossen haben, den Streik bis zum siegreichen Ende durchzuführen. Der Streik in Kielce nimmt scharfe Formen an. Die Stadt ist ohne elektrische Beleuchtung. Das Streikkomitee tritt scharf gegen die wenigen auf, die die solidarische Haltung der Streikenden durchbrechen wollen. Die Verhandlungen mit dem städtischen Elektrizitätswerk sind bisher ergebnislos verlaufen. Das Elektrizitätswerk hat jegliche Ermäßigungen abgelehnt. Im benachbarten Radom werden nach mehrstündigen Demonstrationen Verhandlungen zwischen dem Elektrizitätswerk und Vertretern der Bürgerschaft geführt. Man hofft, zu einer Einigung zu kommen. In Lublin hat ein Bürgerkomitee den Beginn des Streiks proklamiert. In Lublin sind Verhandlungen im Gange. Eine kleine Ermäßigung haben die Konsumenten in Przemyśl erlangt. Der Preis für eine Kilowattstunde ist um 7 Groschen herabgesetzt worden. In Rzeszów wird weiter gestreikt. In Lemberg geht die Ortspresse ohne Unterbrechung der Partei gegen die hohen Strompreise vor. Am Montag wurden Verhandlungen mit Vertretern des Elektrizitätswerkes eingeleitet. Auch in Krakau nimmt die Streikaktion entschiedene Formen an. Dort wird in der Presse besonders darauf hingewiesen, daß das Krakauer Elektrizitätswerk den Strom aus Jaworzno schöpfe und 6 Groschen für die Kilowattstunde zahle, während es von der Bevölkerung 60 Groschen plus 10 Prozent Zuschlag im Gestalt der Staatssteuer verlange. Jedenfalls sind die Konsumenten überall im Lande bereit, ihre Forderungen energig durchzusetzen. Die Elektrizitätswerke wehren sich zwar noch, werden aber über kurz oder lang doch wohl nachgeben müssen.

## Kleine Meldungen

Stockholm, 8. März. Der ehemalige Direktor der Arbeitgebervereinigung, Hjalmar von Sjöborn, wurde hier in seiner Wohnung von seinem Sohne, vermutlich in geistiger Umnachtung, erschossen.

Budapest, 8. März. In Mezöbereny hat ein 40jähriger Landwirt im Streit 5 Verwandte mit einem Beil erschlagen. Der Mörder wurde verhaftet.

## Internationale Wein-Konferenz in Paris

Paris, 8. März. Ministerpräsident Tardieu hat gestern hier eine internationale Wein-Konferenz eröffnet, auf der 30 Nationen, darunter Deutschland, vertreten sind.

## Englische Goethe-Ehrung

London, 8. März. Die im Londoner Cambridge-Theater gestern Abend im Rahmen der Goethe-Hundertjahrfeier vom Nachener Stadttheater gegebene Sonderaufführung des „Faust“ gestaltete sich zu einem künstlerischen Ereignis ersten Ranges. Der deutsche Geschäftsträger, Botschafter Graf Bernstorff, mit dem Stab der deutschen Botschaft, zahlreiche Mitglieder des diplomatischen Korps, der Londoner Gesellschaft, des literarischen Lebens Londons, der englischen Presse und der deutschen Kolonie wohnten der Vorstellung bei. Die englische Presse würdigt das Ereignis eingehend.

## Die heutige Ausgabe hat 8 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jersch. Für Handel und Wirtschaft: Erich Loewenthal. Für die Teile aus Stadt und Land und den Briefkasten: Erich Jaensch. Für den übrigen redaktionellen Teil: Alexander Jersch. Für den Anzeigen- und Reklamenteil: Hans Schwarzkopf. Verlag: Posener Tageblatt. Sämtlich in Posen, Zwierzyniecka 6. Druck: Concordia Sp. Aka.







## Die Neuerungen im Verwaltungsgerichtswesen

Im Innenministerium ist ein Gesetzesentwurf über die Reform des Verwaltungsgerichtswesens ausgearbeitet worden, der noch in der laufenden Session vom Sejm angenommen werden soll. Dieses Gesetz soll eine Ausführung des Artikels 73 der Verfassung darstellen; Art. 73 der Verfassung ruft nämlich die Verwaltungsgerichtsbarkeit ins Leben und bestimmt, daß in den Verwaltungsgerichten Staatsbürger und unabhängige Richter vertreten sein sollen, und daß an der Spitze des Verwaltungsgerichtswesens das Oberste Verwaltungsgericht stehen soll.

Seit mehreren Jahren besteht zwar in Warschau das für ganz Polen zuständige Oberste Verwaltungsgericht, das infolge zu großer Arbeitsüberhäufung sehr langsam arbeitet und seine Entscheidungen regelmäßig erst einige Jahre nach Einreichung der Klage fällt. Die Verwaltungsgerichte der niederen Instanzen sind dagegen bisher noch nicht im Sinne der Verfassung errichtet worden, sondern es sind in den einzelnen Teilgebieten die entsprechenden Einrichtungen der Teilungsmächte beibehalten worden. Im preussischen Teilgebiet bestehen also noch die ehemaligen Provinzial-Verwaltungsgerichte als Berufungsinstanz. In Kongreßpolen, wo es zu russischer Zeit keine Verwaltungsgerichtsbarkeit gab, gibt es bis heute noch keine Verwaltungsgerichte. Dort gibt es nur als Rechtsmittel gegen Entscheidungen der ersten Instanz die Berufung an die Verwaltungsbehörde der nächst höheren Instanz. Erst gegen die Entscheidung der zweiten Instanz kann eine Kassationsklage beim Obersten Verwaltungsgericht erhoben werden. Dieses Verfahren ist übrigens im Laufe der Zeit durch die neue polnische Verwaltungsorganisation (insbesondere Steuergesetzgebung) immer mehr in ganz Polen, also auch in unserem Teilgebiet eingeführt worden.

Das Oberste Verwaltungsgericht ist nur Kassationsinstanz, d. h. es bestätigt die Entscheidung der Verwaltungsbehörde oder hebt sie auf; das Oberste Verwaltungsgericht hat jedoch nicht das Recht, beispielsweise im Falle der Ablehnung der Erteilung einer Konzession durch die Verwaltungsbehörde, selbst eine Entscheidung zu treffen und die Konzession zu erteilen. Die neue Entscheidung kann nur die Verwaltungsbehörde fällen.

Im Obersten Verwaltungsgericht urteilt immer ein Richterkollegium, das sich zum Teil aus unabhängigen Berufsrichtern und aus Beamten zusammensetzt. Die klagende Partei muß bei einer Klage vor dem Obersten Verwaltungsgericht durch einen Rechtsanwalt vertreten sein. Die Einreichung einer Klage beim Obersten Verwaltungsgericht unterliegt einer Stempelgebühr in Höhe von 33 Zloty; diese Gebühr wird der klagenden Partei rückerstattet, sofern der Klage stattgegeben wird; wird die Klage dagegen abgewiesen, so kann das Gericht die Gebühr bis auf 300 Zloty erhöhen.

Wir haben oben erwähnt, daß das Oberste Verwaltungsgericht nur eine Kassationsinstanz ist. In der neuen polnischen Verwaltungsorganisation wird die Tendenz verfolgt, die Verwaltungsgerichtsbarkeit möglichst auf diese eine Kassationsinstanz zu beschränken. Der vom Ministerium ausgearbeitete Gesetzesentwurf über die Reform des Verwaltungsgerichtswesens sieht dementsprechend die Schaffung von Provinzial-Verwaltungsgerichten vor, die auch nur Kassationsinstanz für Entscheidungen der Verwaltungsbehörden zweiter Instanz sein sollen. Nur in ganz bestimmten Fällen soll die Berufung des Obersten Verwaltungsgerichts in Warschau gegen Entscheidungen der Provinzial-Verwaltungsgerichte möglich sein. Durch die Schaffung der Provinzial-Verwaltungsgerichte wird also lediglich bezweckt, das Oberste Verwaltungsgericht in Warschau zu entlasten.

Die Verwaltungsgerichtsbarkeit hat für alle Bürger des Staates eine große Bedeutung, da ein jeder fast täglich mit den Verwaltungsbehörden, insbesondere mit den Steuerbehörden in Berührung kommt. Daher sind bereits durch polnische

Juristentkreise der Regierung Forderungen zugelassen worden, deren Berücksichtigung bei der grundsätzlichen Regelung des Verwaltungsgerichtsverfahrens auch im Interesse einer gerechten Behandlung aller Staatsbürger durch die Behörden sehr begrüßbar wären. Es wird verlangt, daß die Kompetenz der Verwaltungsgerichte erweitert werde, und diese berechtigt sind, nicht nur wie bisher die Legalität von Entscheidungen der Verwaltungsbehörden, sondern auch deren Zweckmäßigkeit zu prüfen. Auf diese Weise soll eine Kontrolle derjenigen Verwaltungsakte,

## Die Reform des Stempelsteuer-Gesetzes

Erhöhung der festen Gebührensätze — die prozentualen Verkehrssteuern bleiben unverändert

Das geltende Stempelgesetz (ustawa o opłatach stemplowych) vom 1. Juli 1926 wird als eins der mangelhaftesten Produkte neuer polnischer Gesetzgebung bezeichnet. Dieses Gesetz ist sowohl in formeller Hinsicht vollkommen unglücklich aufgebaut, als auch in den Einzelbestimmungen dermaßen unklar abgefaßt, daß es notwendig ist, daß das Finanzministerium bis zum heutigen Tage dauernd Erläuterungen und Auslegungen des Stempelgesetzes unter einer besonderen Rubrik im Amtsblatt des Finanzministeriums veröffentlicht, obwohl das Gesetz schon mehr als fünf Jahre in Kraft ist. Ein derart unzulängliches Gesetz mußte naturgemäß von Anfang an auf den schärfsten Widerstand der Bevölkerung und der Wirtschaft stoßen. Es wurde infolgedessen schon wiederholt die Frage einer grundlegenden Reform des Stempelgesetzes in der Öffentlichkeit besprochen; vor etwa einem Jahr hieß es sogar, daß die Regierung einen fertigen Entwurf für eine grundlegende Umgestaltung des Gesetzes vorbereitet habe, der jedoch nicht an die Öffentlichkeit gelangt ist.

In den letzten Tagen hat die Regierung dem Sejm einen Gesetzesentwurf für eine Novelle zum Stempelgesetz eingereicht; die Novelle soll nach der Absicht der Regierung die Mängel des Gesetzes vom 1. Juli 1926 beseitigen und außerdem eine Steigerung der Staatseinnahmen aus Stempelgebühren herbeiführen. Dagegen bringt die Novelle

### keine grundlegende Umgestaltung des Stempelgesetzes.

Die Regierung meint nämlich, daß gegenwärtig für die Reform des Stempelgesetzes und die damit verbundene Erörterung wichtiger Fragen keine Zeit sei, zumal die diesjährige Session des Parlaments in kurzer Zeit geschlossen wird. Die Novelle begnügt sich daher hauptsächlich mit der

### Änderung einer Reihe unbrauchbarer Bestimmungen des Gesetzes.

Die Novelle zum Stempelgesetz sieht Änderungen des Gesetzes unter folgenden Gesichtspunkten vor: 1. Steigerung der Staatseinnahmen aus Stempelgebühren; 2. Anpassung der Bestimmungen des Stempelgesetzes an Änderungen, die auf anderen Gebieten des Rechtswesens eingetreten sind; 3. Auslegung des Gesetzes; 4. Vereinfachung der Verwaltung und im Zusammenhang damit Verringerung von Ausgaben; 5. Befreiungen von Stempelgebühren. Die wichtigsten Bestimmungen innerhalb dieser fünf Gruppen sollen nachstehend erwähnt werden:

### Am meisten interessieren die Allgemeinheit die Erhöhungen der Gebührensätze.

Die Regierungsvorlage sieht nur eine Erhöhung der festen Gebührensätze vor, während die variablen (prozentualen) Sätze unverändert bleiben. Diese unterschiedliche Behandlung der Gebührensätze hält die Regierung aus der Erwägung für berechtigt, als eine Erhöhung der variablen Sätze auf den Verkehr hemmend einwirken würde und infolgedessen eine Verminderung der Staats-

die dem freien Ermessen der Behörde überlassen sind, ermöglicht werden.

Zweitens wird verlangt, daß jedem, der seine Rechte durch eine Entscheidung der Verwaltungsbehörden verletzt glaubt, das Recht der Klage beim Verwaltungsgericht zustehen muß (actio popularis).

Ferner ist zu fordern, daß die Zuständigkeit der Verwaltungsgerichte auch auf die meritorische Beurteilung der ihnen vorgelegten Streitfälle ausgedehnt wird. Die Verwaltungsgerichte müssen beispielsweise berechtigt sein, eine ungerechte Steuerveranlagung nicht nur aufzuheben, sondern auch gleichzeitig eine zu hoch veranlagte Steuer zu ermäßigen.

Es sollen hauptsächlich folgende Gebühren erhöht werden: Die Mehrzahl der 3 Zloty-Gebühren werden auf 5 Zloty erhöht; dies gilt für Einlagen an Behörden (die Gebühr für Anlagen in Höhe von 50 Groschen bleibt unverändert), Bescheinigungen von Behörden, Vollmachten, Bürgschaften, Notariatsakte, die nicht einer prozentualen Gebühr unterliegen. Einzelne Gebühren, die bisher 1 Zloty betrugen, werden auf 2 Zloty erhöht, und zwar Gebühren für bestimmte Gerichtsvollmachten, Abschriften von Notariatsakten, Duplikate von amtlichen Urkunden u. ä. Die Gebühr für Konzessionsurkunden wird von 20 Zloty auf 50 Zloty erhöht. Die Gebühren für Bescheinigungen gegen eine Entscheidung des Bezirksarbeitsinspektors (okręgowy inspektor pracy) wird von 3 Zloty auf 20 Zloty erhöht. Die Gebühr für die Genehmigung einer wirtschaftlichen Ausstellung wird von 3 Zloty auf 10 Zloty erhöht. Die Stempelgebühr der Quittungen über den Empfang einer Geldsumme von über 250 Zloty soll 50 Groschen anstatt wie bisher 20 Groschen betragen.

Die Bestimmungen über die rechtliche Schätzung von Grundstücken sollen ebenfalls geändert werden, und zwar soll der tatsächliche Verkaufspreis als Grundlage der Berechnung der Gebühr dienen; auf diese Weise soll gleichzeitig eine Steigerung der Staatseinnahmen erzielt werden.

Auf die weiteren Änderungen des Gesetzes bezüglich Anpassung der Bestimmungen des Stempelgesetzes an eingetretene anderweitige Gesetzesänderungen, ferner bezüglich der Auslegung des Gesetzes, und Vereinfachung der Verwaltung wollen wir hier nicht näher eingehen und behalten uns eine eingehende Erörterung dieser Fragen in späteren Aufsätzen vor.

Wir führen dagegen nachstehend die vorgezeichneten Befreiungen von den Stempelgebühren an. Von Stempelgebühren sollen befreit werden: Verbände und Stiftungen, die Krankenhäuser unterhalten, Verträge über den Kauf von Grundstücken durch juristische Personen für den Bau oder die Einrichtung von Heilanstalten usw.; Stempelfrei sollen Schreiben sein, die im Zusammenhang mit der Spezialgesetzgebung stehen; ferner Befreiungen von Obligationen des polnischen Staates gegen Kursverluste und gegen Auslosungen; Verträge, die durch Mäßer an den Warenbörsen ausgestellt werden, sollen von der 50 Groschen-Gebühr befreit werden mit Rücksicht auf die oft kleinen Warenumläufe an Fleischbörsen; stempelfrei sollen weiterhin Schreiben sein, die weiterhin Schreiben sein, die den Empfang von Geld zur Verzinsung durch Bankunternehmen betreffen. Der Finanzminister wird ermächtigt, im Einvernehmen mit dem Minister für Industrie und Handel den Altiengefellschaften, die sich umgestalten oder fusionieren, weitgehende Befreiungen und Befreiungen von Stempelgebühren zu gewähren.

## Steuer-Rundschau

### Die Besteuerung fremder Kapitalien

Die Gründung produktiver Unternehmungen wird in Polen seit langem u. a. dadurch unterbunden, daß Kapitalien, die für Bauzwecke und verschiedene andere Industrien und schließlich auch als gewöhnliche Anleihen aufgenommen werden, einer Besteuerung unterliegen. Die Finanzämter forschen rigoros, woher die investierten Kapitalien stammen, und wenn der Unternehmer seine Geldquelle nicht angeben wollte, wird das gesamte fremde Kapital von einer exorbitanten Steuer erfaßt. Diese Praxis hat nun zur Befreiung von Kapitalien geführt, da die Geldgeber aus Furcht vor der Kontrolle mit ihrem Kapital nicht herausrücken wollten. Die Volkswirtschaft hat durch ihre falsche Steuerpolitik schwere Schäden erlitten. Nun hat das Finanzministerium in den letzten Tagen den verschiedenen Finanzkammern ein Rundschreiben zugesandt, in dem unterlagert wird, nach der Herkunft der beschaffenen Gelder zu forschen und die Darlehensgeber durch das Steueramt zu verfolgen. Dieses Rundschreiben befreit einen empfindlichen Uebelstand und stellt in dieser Hinsicht eine Wendung in der polnischen Steuerpraxis dar. Die wohlthuenden Auswirkungen dieser Maßnahme werden sicherlich nicht ausbleiben, und es ist anzunehmen, daß die Schaffung von Produktivitäten dadurch einen starken Antrieb erhalten wird.

### Ablehnung unvollständiger Wirtschaftsbücher

Im Anschluß an die Veröffentlichung der Bestimmungen über die landwirtschaftliche Buchführung in der Beilage „Recht und Steuern“ des Pos. Tagebl. zitieren wir nachstehend einen Urteilspruch des Oberverwaltungsgerichts vom 12. 4. 1929 L. R. 2417/27, wonach die Verwaltungsbehörde berechtigt ist, eine landwirtschaftliche Buchführung abzulehnen, wenn aus den Büchern nicht die Menge und Arten der landwirtschaftlichen Erzeugnisse ersichtlich sind, oder wenn ein Kassa-Konto Einnahmepositionen fehlen.

### Steuererleichterungen für die Landwirtschaft

Das Finanzministerium hat im Zusammenhang mit dem eingereichten Gesetzesentwurf über die Abzahlung der Steuerrückstände durch Rundschreiben vom 24. Februar dieses Jahres L. D. V. 3266/132 angeordnet, daß Zwangseintreibungen von Steuerrückständen, die vor dem 1. Oktober 1931 entstanden sind, eingestellt werden. Diese Verfügung gilt für folgende Arten von Steuern einschließlich Staats- und Kommunalzuschlägen: Grundsteuer, Einkommensteuer, Vermögenssteuer und Erbschaftsteuer.

Die Befreiungen dieses neuen Rundschreibens gelten nur für Landwirte. Als Steuerrückstände von Landwirten gelten Rückstände von Steuern, die aus dem Grundbesitz entstanden sind. Wenn ein Steuerzahler außer der Landwirtschaft andere Vermögensobjekte besitzt, so sind die Steuerrückstände entsprechend proportional auf die einzelnen Steuerquellen zu verteilen und nur der Teil der Rückstände, die auf den Grundbesitz entfallen zu künden; dies gilt hauptsächlich für die Einkommensteuer, Vermögenssteuer und Erbschaftsteuer.

Steuerrückstände, die nach dem 30. September 1931 entstanden sind, werden nicht gestundet. Bei der Zwangseintreibung dieser zuletzt genannten Steuerrückstände sollen jedoch die Steuerbehörden nach Möglichkeit solche Maßnahmen vermeiden, die eine Weiterführung des landwirtschaftlichen Betriebes erschweren. Die Zwangsvollstreckungen sollen daher möglichst an Sachen durchgeführt werden, die mit der Landwirtschaft gar nicht oder nur lose im Zusammenhang stehen; es darf nicht lebendes Inventar gepfändet werden; insbesondere weist das Ministerium die Steuerbehörden an, die Bestimmungen des § 23 b der Exekutionsinstruktion vom 17. 4. 1926 zu beachten, nach welcher ein gewisses Mindestquantum an Getreide und Bodenenergiezeugnissen, die zur Führung eines normalen Wirtschaftsbetriebes erforderlich sind, nicht gepfändet werden darf.

## Räuberbande überfällt zwei Nachtwächter Ehemaliger Polizist als der Täterschaft dringend verdächtig verhaftet

ka. Schmiegel, 7. März. Der Nachtwächter Kacmarek von hier bemerkte in der Nacht vom 5. zum 6. d. Mts. am katholischen Friedhof mehrere Personen, die im Begriff waren, etliche Säcke Getreide und Vieh fortzutragen. A. forderte die Leute auf, sich auszuweisen. In dem Moment bekam er einen Altschub über den Kopf, der ihn sofort betäubungslos zu Boden stürzte. Der ihm zu Hilfe eilende Wächter Kiewdziala wurde ebenfalls erschlagen am Kopf verletzt. Es gelang ihm aber noch, mit dem Feuerhorn Signale abzugeben.

Nun zogen es die Räuber vor, das Weite zu suchen. Die sofort alarmierte Polizei begann sogleich mit der Verfolgung der Diebe. Die Spur führte nach dem Dorf Kuschen und dort in das Haus des ehemaligen Polizeiwachtm. meisters Kacmierczak, bei dem mannigfaltiges, das aus anderen in der letzten Zeit vorgekommenen Diebstählen herrührt, vorgefunden wurde. Kacmierczak und sein Sohn wurden als der Tat dringend verdächtig verhaftet und in das hiesige Gerichtsgefängnis eingeliefert. Ihnen droht das Standgericht.

### Einbruch in die staatliche Forstasse

ka. Matel, 7. März. Bisher noch nicht ermittelte Täter stahlen dem hiesigen staatlichen Forstamt einen Beuch ab. Im Schutze der Nacht konnten sie ungehindert in das Innere der Büroräume gelangen und hier mit Hilfe verschiedener Gegenstände den eisernen Geldschrank aufbrechen. Ge-

stohlen wurde sämtliches Bargeld, Briefmarken und Wertpapiere im Gesamtwerte von annähernd 1000 Zloty. Die Polizei hat energische Nachforschungen eingeleitet.

### Die verprügelten Spitzbuben

1. Kongrowitz, 5. März. In der Nacht zum 13. v. Mts. wurden dem Landwirt Graunke in Kopienno aus der Scheune etwa 10 Jtr. Roggen gestohlen. Am 25. hatte Herr G. wieder einen größeren Posten gedroschen, den er aber, da es spät geworden war, auf der Tenne lassen mußte. Da er wieder unerbetene Gäste erwartete, blieb er der Sicherheit wegen in der Scheune. Nachts zwischen 11 und 12 Uhr kamen drei Personen. Sie versuchten die Bretter vom Tor abzureißen. Da das aber sehr viel Lärm machte, gingen die Diebe weg, um nach einer Stunde wiederzukommen. Sie hatten wohl kein brauchbares Handwerkzeug gefunden, jedenfalls versuchten sie auf die gleiche Weise die Scheune zu öffnen. Herr G. stürzte sich plötzlich mit einem Knüttel bewaffnet, auf die Banditen. Er schlug kräftig los. Die Spitzbuben waren so verblüfft, daß sie die Flucht unter Zurücklassung von Pantoffeln, Hut und Mütze ergriffen.

Mit Hilfe der Polizei konnten dann am folgenden Tage die Söhne eines benachbarten Besitzers des Diebstahls überführt werden.

## Gerichtliche Sühne der Konthier Arbeitslosenunruhen

konig, 7. März. Vor dem Bezirksgericht in Konig wurde gegen 24 Personen verhandelt, die sich wegen der Januar-Zwischenfälle in Konig zu verantworten hatten. Die Anklageschrift warf ihnen vor, am 21. Januar die Polizei während der Ausübung ihres Dienstes tätlich angegriffen, die Fürsorgebüros demoliert und etwa 80 Scheiben im Magistrat eingeschlagen zu haben. Nach der Verhandlung wurden die Angeklagten Franciszek Belpinski und Antonina Wroblewska zu je einem Jahre Gefängnis verurteilt, so weitere erzielten Strafen von drei bis sechs Monaten Gefängnis. Die übrigen 12 Angeklagten sprach das Gericht frei. Allen Verurteilten, außer Belpinski und Wroblewska, ist dreijähriger Strafausschub gewährt worden.

### Kirchenbiebe

Thorn, 7. März. In die katholische Kirche in Chelmon, Kr. Briesen, drangen bisher noch nicht ermittelte Diebe ein und entwendeten vom Marienbild das Kleid, die Krone, die Korallen und andere Bots. Ferner verschlugen sie das Tabernakel und stahlen den Hostienkelch. Alle Gegenstände waren aus Silber oder verguldet.

### Gnolen

1. Einbruchsdiebstahl. In der Nacht zum 3. drangen Eindringler in das hiesige Seminar ein. Durch die Klübe gelangten sie auf den Speicher, wo sie eine größere Beute machten. Gestohlen wurden hauptsächlich Wurst, Fleisch und verschiedene Räucherwaren im Gesamtwerte von 300 Zloty. Von den Dieben fehlt jede Spur.

### Pinne

tz. Auf einer Autofahrt schloß sich der Gerichtsjurist Boleslaus Radomski in den Kopf. Sein Begleiter, Herr Eduard Wladyslaw, der am Steuer saß, brachte den Schwerverletzten in das hiesige Krankenhaus, wo eine Operation versucht werden soll. Der Schwerverletzte erfreute sich allgemeiner Beliebtheit. Der Grund zu seiner Tat ist nicht bekannt.

### Birnbaum

m. Fahrraddiebstahl. Aus dem Hause des Hauses der Westbank wurde am Freitag, dem 4. d. Mts., abends kurz nach 8 Uhr ein fast neues Fahrrad gestohlen. Der oder die Täter, von denen bisher nichts bekannt ist, müssen jedenfalls den Besitzer des Rades schon vorher genau beobachtet haben, denn der ganze Vorgang hat sich innerhalb 10 Minuten abgepielt.

m. Spitzbuben. In der Nacht von gleichem Freitag zum Sonnabend wurden der armen Arbeiterfrau B. 3 tragende Ziegen und einige Hühner gestohlen. Die Frau hat mit vieler Mühe und Wähe die Ziegen bis jetzt durch den Winter gefüttert, um im Frühjahr und Sommer Ertrag davon zu haben. Aber aus vor solcher Bedürftigkeit machten die Spitzbuben nicht halt.

m. Familienabend des Jungmädchensvereins. Am Sonntag, 6. d. Mts., abends veranstaltete der hiesige Jungmädchenverein unter der rührigen Leitung der Diakonissenwwe. Amanda einen wohl gelungenen deutschen Familienabend. Der Saal war, wie auch sonst, schön gefüllt. Die Vorführungen (Deklamationen, Gesang, Reigen und Theaterstücke) wurden mit viel Beifall aufgenommen. Ein Eintrittsgeld wurde, wie üblich, nicht erhoben, nur durch Tellerumlage wurden die Unkosten gedeckt.



# Die Weltkartoffelmärkte vor dem Frühjahrsgeschäft

Trotz des an sich ruhigen Geschäftes in den meisten Ländern liegen doch interessante statistische Unterlagen aus dem Jahre 1931 vor, die die internationalen Beziehungen, die die Kartoffel in den letzten Jahren immer mehr vertieft hat, umfassend darlegen. Die Märkte haben sich im allgemeinen im Monat Februar auf das Frühjahrsgeschäft vorbereitet und ihre Aufgabe, den laufenden Bedarf zu decken, überall restlos und ohne Schwierigkeiten erfüllt. In Deutschland sahen wir in den letzten Wochen einen durchschnittlich ruhigen, aber stetigen und fest untermauerten Markt, der durch zwei karteiliebliche Unterbrechungen bzw. vorübergehend angelegte wurde. Das Frühjahrsgeschäft nahm an Bedeutung gegenüber den vorhergehenden Monaten ab, obwohl sich Deutschland erneut an die Spitze der Länder setzen konnte, die hauptsächlich den englischen Markt versorgen. Besonders Interesse hatte das Saatkartoffelgeschäft, das aber infolge verschiedener Preismeinungen noch keineswegs zu ausreichenden Umsätzen geführt werden konnte. Daran änderten auch behördliche Massnahmen zur Sicherung der Lieferungen von Original- und anerkanntes Saatgut wenig. Die Ausfuhr Deutschlands belief sich im Jahre 1931 auf 494 650 t im Werte von 14.314 Mill. Rm. gegenüber nur 99 897 t im Jahre vorher. In Holland und in Belgien zeigen die Kartoffelmärkte eine fast gleichlaufende Entwicklung wie in Deutschland. Das Geschäft in diesen Ländern ging mit der Entwicklung auf den englischen Bedarfsmärkten über und wurde ausserdem in Holland durch das im Vordergrund des Interesses stehende Zwiebelgeschäft zurückgedrängt. In Holland trafen gegen Februarmitte die ersten Winterkartoffeln ein, die jedoch viele kranke Knollen enthielten, so dass das Interesse nicht sonderlich war. Schon zu Februaranfang wurde von den englischen Märkten eine ruhigere Nachfrage gemeldet. Auch die grossen schottischen Plätze vorzeichneten bei ausreichendem holländischen Angebot nur mässige Umsätze. In den Anlaufschritten lagerten grössere Mengen ausländischer Kartoffeln, die den Bedarf für längere Zeit deckten. Der von den englischen Landwirtschaft geforderte Preisschutz ist mit Wirkung vom 1. März ab Wirksamkeit geworden, indem England ab diesem Zeitpunkt einen Wertzoll in Höhe von 10 Prozent erhebt. Grössere Vereinfachungen sind auf Grund dieses Zolles nicht erfolgt. England führte in der Woche vom 7.—13. Februar 13 790 t und in der Woche vom 14.—20. Februar 11 455 t ein, darunter aus Deutschland 4 974 bzw. 4 427 t, aus den Niederlanden 3 604 bzw. 2 754 t und aus Belgien 1 635 bzw. 1 179 t. Die Gesamteinfuhr Englands im Jahre 1931 erreichte 899 400 t gegen nur 290 000 t im Vorjahre. Die Lage in Frankreich war zunächst nicht einheitlich, dann aber setzte sich eine Befestigung durch, die auch bisher angehalten hat. Die deutsche Verordnung, die die Durch- und Einfuhr französischer Kartoffeln wegen der Koloradokäfergefahr verbietet, hat in Frankreich lebhafteste Proteste ausgelöst. Deutschland hat sich nun auch den englischen Massregeln angeschlossen. Die französische Ernte 1931 wird nun endlich mit 16 117 000 t (Vorjahr 13 429 000 t) angegeben. Unter diesen Umständen wird es verständlich, dass Frankreich die Abdrosselung seiner Ausfuhr sehr empfindet. Vielleicht wird nun der Kampf gegen den Koloradokäfer in Frankreich mit grösserer Energie aufgenommen als wie bisher. Spanien hat in diesem Jahre seine Saatkartoffeleinfuhr von 12 360 t im Vorjahre auf 10 180 t vermindert. Die Wetterverhältnisse waren bisher so günstig, dass man einen guten Ernterfolg erwartet. Im wichtigsten Kartoffelanbaubetrieb Spaniens, in Mataro, rechnet man mit einer

Ernte von 96 800 t. Mit der Ausfuhr nach England soll nicht vor dem 1. April begonnen werden, obwohl die ersten Frühkartoffeln zu Märzbeginn geerntet werden. In Italien mussten infolge kleinerer Zulufen die Preise erneut anziehen. Man notierte in Rom 70—80 und in Mailand 50—80 Lire je dz. Die Preise für Saatkartoffeln lagen bis zuletzt unverändert. Die italienischen Ausfuhrvorschriften für das Jahr 1932 weisen gegenüber denen vom Vorjahre nur wenige Veränderungen auf. Losschaffigkeit und daher rührende Farbenveränderungen stellen keinen Mangel dar. Die Ausfuhr ist ab 15. März zulässig, sofern das Mindestgewicht 20 g je Knolle beträgt. Nimmehier ist auch die Ausfuhr von Knollen zulässig, die unter 20 g, aber nicht unter 10 g wiegen. Das Mindestgewicht sogenannter kleiner Knollen für den französischen Markt ist von 15 auf 10 g ermässigt worden. In der Schweiz war die Entwicklung ebenfalls durch die Wetterlage gegeben. Die Bestände haben doch schon mehr abgenommen, als man vermutete. Gelbfleischige Sandbohnenware ist schon recht knapp. Der Zoll hielt ausländische Sendungen immer noch fern. In Saatkartoffeln waren die Umsätze keineswegs so gross wie im Vorjahre. Trotz wenig umfangreicherer Geschäfte konnten die Preise in Ungarn weiter anziehen. Man rechnet mit einem weiteren regen und anwachsenden Ausfuhrgeschäft. Ungarn führte von Januar bis September 1931 29 741 t aus. Die Tschechoslowakei gibt die endgültige Erntezahl 1931 mit 9 726 200 t (Vorjahr 8 948 300) an. Gemäss einer Bekanntgabe des Landwirtschaftsministeriums ist eine Einschränkung der Einfuhr erfolgt. Aus Dänemark, Frankreich, Holland, Deutschland, Polen und Oesterreich dürfen Kartoffeln nur in begründeten Ausnahmefällen eingeführt werden. In Oesterreich verlief das Inlandsgeschäft unbefriedigend. Die Preise liegen unverändert. In Polen war die Gestaltung der Kartoffelmärkte durch die Kälte bedingt, die die Umsätze zur Ruhe zwang. Die Nachfrage war dagegen recht gut, so dass die Stimmung bei leicht erhöhten Preisen befestigt blieb. Polen führte im Jahre 1931 insgesamt 42 349 t (Vorjahr 25 900 t) aus. Man erwartet im Frühjahr noch grosse Absatzmöglichkeiten, da schon vorzeitig Nachfrage aus Belgien und England vorliegt. In Estland war das Kartoffelgeschäft durch die Witterungsverhältnisse zur Ruhe verurteilt. Auch hier, so wie in Lettland, hofft man auf gute Ausfuhrmöglichkeiten bei ersten offenen Wetter im Frühjahr. In Russland haben die Hackfrüchte durch den plötzlichen Eintritt strenger Winterfröste sehr gelitten. Trotz Gründung vieler Saatgutwirtschaften herrscht immer noch Mangel an wichtigen Sämereien, vor allem auch an Saatkartoffeln. In den Vereinigten Staaten von Nordamerika wird die Haltbarkeit der Ernte durchaus günstig beurteilt. Seit 1901 ist nicht mehr eine so qualitativ minderwertige Ernte eingebracht worden wie im Jahre 1931. Die Ausfuhr hatte unter diesen Umständen sehr zu leiden. Die Gesamteinfuhr nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika belief sich im Jahre 1930 auf 4 257 847 bushel. 94 Prozent der Einfuhr stammen aus Kanada. In die restlichen 6 Prozent teilen sich Holland, Estland, Mexiko und Kuba. Aus Brasilien liegen nähere Nachrichten über den Saatgutverbrauch dieses Landes aus dem Auslande vor. Bis Oktober 1930 wurden 79 422 Sack eingeführt. Hauptlieferer sind Argentinien, Frankreich, Italien, Holland und Deutschland. Wie aus Cypern mitgeteilt wird, ist die Frühkartoffelernte von guter Beschaffenheit bei allgemeinen Durchschnittserträgen. Befriedigende Nachfrage liegt aus Palästina, Aegypten, Griechenland usw. vor.

## Um den Ausbau der Wasserstrassen

Das Ministerium für öffentliche Arbeiten hat kürzlich seine gesamten Pläne für den Ausbau der polnischen Wasserstrassen fertiggestellt. Zunächst sollen die Mittel für einen 10jährigen Arbeitsplan bewilligt werden. Vorgesehen sind: 1. Inangriffnahme der systematischen Weichselregulierung, hauptsächlich im Oberlauf; 2. Fertigstellung des Kohlenkanals vom Kohlenrevier bis Krakau; 3. Regulierung der Warthe von der Posen-Mündung bis Konin; 4. anschliessend Beginn des Kanalbaues von der Warthe zum Goplo-See und anschliesslich 5. Inangriffnahme des Ausbaues der Wasserstrasse vom Goplo-See über Bromberg bis zur Weichsel.

Zur vollen Regulierung der Weichsel reichen weder Zeit noch Mittel dieses 10 Jahresplanes aus. Für die Regulierung der Weichsel und den Kohlenkanal bis Krakau sollen in den nächsten 10 Jahren 325 Mill. Zl zur Verfügung stehen, während annähernd 30 Mill. Zl für den Wasserweg Warthe—Goplo-See—Weichsel verwendet werden sollen.

Der Bau des Kohlenkanals von der Kattowitz Gegend bis Krakau ist zweifellos der wichtigste Teil des Programms. Die Kohlenversorgung der galizischen Industrie soll dadurch verbilligt und das Eisenbahnetz im ober-schlesischen Industriegebiet entlastet werden. Ein besonderer Seitenkanal ist neben der Weichsel vorgesehen, wie ihn kurz vor dem Kriege schon Oesterreich in Bau genommen hatte. Daneben soll die Regulierung der oberen Weichsel von der Posenmündung bis Zawichost an der San-Mündung, die schon vor dem Kriege von Oesterreich und Russland gemeinsam in Angriff genommen war, fortgeführt werden. Der Kanal bis Krakau soll zur Hälfte schon in den ersten fünf Jahren fertiggestellt werden. Die Regulierung der mittleren Weichsel zwischen der Sanmündung und Thorn soll nur zum kleineren Teil, und zwar im Interesse des Schutzes der Landwirtschaft durchgeführt werden. Daneben ist in dem 10-Jahresplan noch eine Verbesserung des Weichsel-Unterlaufes für die Schifffahrt geplant.

## Kleine Meldungen

### Gründung einer polnisch-belgischen Zellulosefabrik

Aus Warschau wird gemeldet, dass Verhandlungen über die Gründung einer polnisch-belgischen Zellulosefabrik geführt werden. Die neue Gesellschaft soll nach einem belgischen Patent fabrizieren. In Polen besteht starkes Interesse an diesen Verhandlungen, da seitens des privaten Waldbesitzes, der im Falle eines positiven Ergebnisses der Verhandlungen einen Teil des Aktienkapitals übernehmen dürfte.

### Polnisch-französische Kreditverhandlungen?

Der polnische Finanzvertreter in Paris, Minister Largowski, soll, wie man uns meldet, mit einem französischen Finanzkonsortium in Verhandlungen bezüglich Aufnahme einer grösseren polnischen Anleihe stehen. Der Anleiherlös soll teilweise für Haushaltsw Zwecke Verwendung finden. Ueber die Höhe der Anleihe war vorläufig nichts in Erfahrung zu bringen. U. E. dürften die Aussichten für eine Erlangung einer Anleihe äusserst gering sein, hinzu kommt, dass die französischen Finanzkreise Bedingungen stellen, die die polnische Regierung schon aus Prestige-Gründen nicht annehmen kann.

## Posener Viehmarkt vom 8. März 1932.

Auftrieb: Rinder 721, (darunter: Ochsen —, Bullen —, Kühe —), Schweine 1650, Kälber 570, Schafe 88, Ziegen —, Ferkel —. Zusammen 3029.

(Notierungen für 100 kg Lebendgewicht loco Schlachthof Posen mit Handelsunkosten).

### Rinder:

- a) vollfleischige, ausgemästete, nicht angespannt ..... 64—68
- b) jüngere Mastochsen bis zu 3 Jahren ..... 56—60
- c) ältere ..... 44—50
- d) mässig genährte ..... 30—38

### Bullen:

- a) vollfleischige, ausgemästete ... 56—62
- b) Mastbullen ..... 48—54
- c) gut genährte, ältere ..... 40—46
- d) mässig genährte ..... 32—36

### Kühe:

- a) vollfleischige, ausgemästete ... 62—68
- b) Mastkühe ..... 54—60
- c) gut genährte ..... 30—38
- d) mässig genährte ..... 24—28

### Färsen:

- a) vollfleischige, ausgemästete ... 64—68
- b) Mastfärsen ..... 54—60
- c) gut genährte ..... 44—52
- d) mässig genährte ..... 32—40

### Jungvieh:

- a) gut genährtes ..... 32—40
- b) mässig genährtes ..... 26—30

### Kälber:

- a) beste ausgemästete Kälber .... 66—74
- b) Mastkälber ..... 58—64
- c) gut genährte ..... 46—54
- d) mässig genährte ..... 32—44

### Schafe:

- a) vollfleischige, ausgemästete Lämmer und jüngere Hammel ..... 56—62
- b) gemästete, ältere Hammel und Mutterschafe ..... 46—50
- c) gut genährte ..... —

### Mastschweine:

- a) vollfleischige, von 120 bis 150 kg Lebendgewicht ..... 88—90
- b) vollfleischige von 100 bis 120 kg Lebendgewicht ..... 84—86
- c) vollfleischige von 80 bis 100 kg Lebendgewicht ..... 78—82
- d) fleischige Schweine von mehr als 80 kg ..... 68—76
- e) Sauen und späte Kastrate ... 70—78
- f) Bacon-Schweine ..... 70—72
- Bacon-Schweine loco Verladest. I. Kl. 66—68
- II. Kl. 62—66

Marktverlauf: normal

Kartoffeln. Berlin, 7. März. Speisekartoffeln: Weiss 1.70—1.90, rote 1.90—2.10, Odenwälder blaue 2.20—2.40, andere gelbfleischige ausser Nieren 2.70—2.90. Fabrikkartoffeln 8 1/4—9 1/2 Pfg. pro Stäkeprozent.

## Der Umsatzrückgang in den einzelnen Handelszweigen

Wie alljährlich, so gehen auch in diesem Jahre die vom Verband der Polnischen Kaufleute veröffentlichten Verhältniszahlen über die Entwicklung der Warenumsätze in den einzelnen Zweigen des polnischen Binnenhandels einen verlässlichen Überblick über die Konjunkturlage in den verschiedenen Handelsbranchen. Nach der Schätzung des Verbandes ist im verfloßenen Jahre 1931 der polnische Binnenhandel gegenüber dem Vorjahre 1930 um 30—40 Prozent zurückgegangen. Die geringsten Umsatzrückgänge wiesen auf der Preisgrosshandel mit 10 bis 15 Prozent, der Konditor- und Kaffeehausbetrieb mit 15—20 Prozent und der Detailhandel mit Lebensmitteln und Kolonialwaren mit 15—25 Prozent. Gleichfalls verhältnismässig gut, d. h. mit einem geringeren als dem durchschnittlichen Umsatzrückgang abgeschnitten haben mit Umsatzverlusten von 20—25 Prozent der Eisenhandel, von 25 Prozent der Textilwarengrosshandel, von 20—30 Prozent

zent der Drogengrosshandel, von 25—30 Prozent der Handel mit Zitrn und „Nürnberger“ Waren. Im Rahmen des durchschnittlichen Umsatzrückganges des Gesamtinnenhandels bewegten sich die Umsatzminderungen um 25—35 Prozent im Papiergeschäft, um 30—35 Prozent im Hutgeschäft, um 30 bis 40 Prozent in den Handschuh-, Photoartikel (Grosshandel), Glas- und Porzellan-, (Gross- und Kleinhandel)-branchen, um 35—40 Prozent im Schuhgeschäft und in der Galanteriewarenbranche. Etwas stärker als der Binnenhandel im Durchschnitt hat der Grosshandel mit Lebensmitteln und Kolonialwaren verloren (Umsatzrückgang 35—45 Prozent); noch stärker das Detailgeschäft in Textilwaren, das Wäsche- und Konfektionsgeschäft, der Möbelhandel und der Drogengrosshandel (Umsatzrückgang 40—50 Prozent). Der Umsatzrückgang beträgt beim Felddetailhandel schon 50 Prozent, in der Maschinen- und Werkzeugbranche 40—60 Prozent, im Juweliergeschäft und im Detailhandel mit Photoartikeln 50—60 Prozent und steigert sich in der Kraftwagenbranche schliesslich auf das Maximum von 60—75 Prozent.

## Märkte

Getreide. Warschau, 7. März. Amtlicher Bericht der Getreidebörse für 100 kg in Zloty im Grosshandel, Parität Waggon Warschau: Roggen 24.80 bis 25, Gutsweizen 27—27.50, Sammelweizen 26—26.50, Einheitshafer 24—25, Sammelhafer 22—23, Gerstengrütze 21.50—22, Braugerste 23—24, Feldspelseerbsen 26—30, Viktoriererbsen 28—34, Wintererbsen 34—36, Rotklee 175—200, bei Reinheit bis zu 97 Prozent 230 bis 270, Weissklee 250—350, bei Reinheit bis zu 97 Prozent 350—500, Weizenluxusmehl 45—50, Weizenmehl 4/0 40—45, gebettetes Roggenmehl 41—42, gebettetes und Roggenschrotmehl 31—32, mittlere Weizenkleie 15—16, Roggenkleie 14—15, Leinkuchen 24—25, Rapskuchen 18—19, Sonnenblumenkuchen 18 bis 19, Seradella, doppelt gereinigt 30—32, Blaulupinen 15—16, gelbe 20—22, Peluschken 26—28, Wicke 25—27, Leinsamen, 99proz. 34—36.

Getreide. Posen, 8. März. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty fr. Station Poznań.

Transaktionspreise:	
Roggen 15 to .....	23.50
Weizen 15 to .....	24.30
Prima-Weizen 100 to .....	24.50

Richtpreise:	
Weizen .....	23.75—24.25
Roggen .....	23.00—23.50
Gerste 64—66 kg .....	20.00—21.00
Gerste 68 kg .....	21.50—22.50
Braugerste .....	23.75—24.75
Hafer .....	20.25—20.75
Roggenmehl (65%) .....	36.50—36.50
Weizenmehl (65%) .....	36.50—38.50
Weizenkleie .....	13.75—14.75
Weizenkleie (grob) .....	14.75—15.75
Roggenkleie .....	14.50—15.00
Raps .....	32.00—33.00
Sommerwicke .....	22.00—24.00
Peluschken .....	25.00—25.00
Viktoriererbsen .....	23.00—26.00
Folgererbsen .....	30.00—34.00
Blaulupinen .....	12.00—13.00
Gelblupinen .....	16.00—17.00
Senf .....	30.00—35.00

Gesamtentendenz: ruhig. Transaktionen zu anderen Bedingungen: Roggen 165 to., Weizen 150 to., Gerste 45 to., Hafer 60 to. Erstklassiger Hafer wurde über Notiz gehandelt.

Danzig, 7. März. Amtliche Notierung für 100 kg. Weizen, 128 Pfd., rot, but 14.70, Roggen, z. Konsum 14.70, Roggen, z. Export 14.40; Zufuhr nach Danzig in Wagg.: Weizen 12, Roggen 7, Gerste 19, Hafer 1, Hülsenfrüchte 8, Saaten 6.

Produktenbericht. Berlin, 7. März. Ruhig, aber stetig. Am Produktenmarkt bleibt die Unternehmungslust auf den meisten Marktgebieten nach wie vor gering. Inlandweizen ist vereinzelt etwas mehr offeriert, insbesondere zur Kahnverladung, die Mühlen sind aber mit Anschaffung angesichts des schleppenden Mehlsatzes sehr vorsichtig. Die Preise waren im Prompt- und Lieferungsgeschäft befestigt. In Roggen bleibt das ersthändige Offertmaterial vom Inlande gering, bei unangenehmen Forderungen kommen nur wenig Abschlüsse zustande. Russenroggen wird zu unveränderten Bedingungen zur Verfügung gestellt, und soweit die Mühlen Mehl absetzen können, machen sie von dem Angebot der Staatlichen Gesellschaft Gebrauch. Am Lieferungsmarkt hat sich die Preisspanne zwischen Russenroggen und Märzlieferung durch die Abschwächung der Märzlicht um 1 Mark verringert, während spätere Lieferung behauptet und teilweise sogar befestigt war. Weizen- und Roggenmehl waren zu unveränderten Preisen angeboten, das Geschäft gestaltete sich bei Roggenmehl vereinzelt etwas lohnhafter. Hafer am Promptmarkt bei mässigem Angebot behauptet, die Lieferungspreise zogen bis 1.50 Mark an. Roggen knapp offeriert und weiter fest, Weizen- und Roggenexporte scheine in unveränderter Marktlage.

Berlin, 7. März. Getreide und Oelsaaten per 1000 kg, sonst per 100 kg ab Station. Preise in Goldmark. Weizen, märk. 244—246, Roggen, märk. 193 bis 195, Braugerste 187—194, Futter- und Industrieerbsen 176—181, Hafer, märk. 155—162, Weizenmehl 31.25—34.75, Roggenmehl 27—27.90, Weizenkleie 10 bis 10.50, Roggenkleie 9.85—10.25, Viktoriererbsen 19 bis 26, kleine Spelseerbsen 21—23.50, Futtererbsen 15 bis 17, Peluschken 16.50—18.50, Ackerbohnen 15—17, Wicken 16—19.50, blaue Lupinen 11—12, gelbe Lupinen 15—17, neue Seradella 32—37, Leinkuchen 12.40 bis 12.60, Trockenschrot 8.30, Soyaaschrot, ab Hamburg 11.80—11.90, ab Stettin 12.70, Kartoffelflocken 16.30—16.60.

Getreide-Termingeschäft. Berlin, 7. März. Mit Normalgewicht 755 g vom Kahn oder vom Speicher Berlin. Getreide für 1000 kg. Mehl für 100 kg einschliesslich Sack frei Berlin. Weizen: Loko-Gewicht 71.5 kg Hektoliter-Gewicht: März 287.50, Mai 265.75—266, Juli 270.75, September 232; Roggen: Loko-Gewicht 69 kg Hektoliter-Gewicht: März 196—196.50, Juli 204, September 192; Hafer: März 170—172, Mai 177—179, Juli —, September —.

Hamburger Cifnotierungen für Auslandsgetreide. Amtliche Notierungen des Hamburger Marktes (Hil je 100 kg). Weizen: Manitoba I schw. 7.30, März 7.30, do. II schw. 6.90, März 6.90, Rosa Fé (80 kg) März 5.47 1/2, Barusso (81 kg) März 5.52 1/2, Bahia (80 kg) März 5.72 1/2. — Gerste: Donau (61—62 kg) März 5.77 1/2, La Plata (64—65 kg) März 5.75, do. (62—63 kg) ladend geladen 5.85. — Roggen: La Plata (74—75 kg) März 5.50, Süd-Russen (73 kg) Loko 5.85. — Mais: La Plata Loko schw. 4.20, do. März 4.20, do. April 4.05, do. Mai 3.95, Donau (Galio) schw. 4.35, do. März 4.25. — Hafer: Unclipped Plata (46—47 kg) März 4.55, Clipped Plata (51 bis 52 kg) März 4.75. — Weizenkleie: Pollard schw. 4.30, do. März 4.20, Bran schw. 4.30, do. März 4.20. — Leinsaat: La Plata (96%) März 7.42 1/2, do. April 7.47 1/2, Rizinus März 13.10, Bombay März 13.00.

Eier. Berlin, 7. März. Deutsche Eier: Trink- (vollfleischig, gestempelt) Sonderklasse, liefert 65 g 9, Klasse A 60 g 8 1/4, Klasse B 53 g 7 1/4, Klasse C 48 g 7 1/4; aussortierte kleine und Schmutzeier 6 1/2 Pfg.

— Auslandsener: Dänen 18er 8 1/4, 17er 8 1/4, 15 1/2—16er 7 1/2—7 3/4; Holländer Durchschnittsgewicht 68 g 8 1/4 bis 9, 60—62 g 7 1/4—8 1/4, 57—58 g 7 1/2—7 3/4; Ungarn, Jugoslawen 7 1/4 Pfg. Witterung: nasskalt. Tendenz: fest.

Fische. Warschau, 5. März. Auf dem Fischmarkt wurden für 1 kg lebende Karpfen im Grosshandel, franko Warschau 2.70 Zl gezahlt; im Kleinhandel, in den Mirowskischen Hallen für 1 kg in Zl: Lebende Karpfen 2.30—3.20, tot 2, lebende Schleie 3 bis 3.50, tot 2.50, lebende Karauschen 3—4, tot 2 bis 2.50, Lachse 14, russische Zander, geiroren 5, Bleie 3, Wels in Stücken 4, lebende Hechte 5—6, tot 4, Barsche 2, Heringe 0.80. Zufuhr für Karpfen ausreichend, dagegen mangelt es an russischen Fischen.

Zucker. Magdeburg, 7. März. (Notierungen in Rm. für 50 kg Weisszucker netto, frei Seeschiff, seit Hamburg einschliesslich Sack): März 5.95 Brief, 5.75 Geld, April 5.95 bzw. 5.80, August 6.50 bzw. 6.35, Oktober 6.65 bzw. 6.45, Dezember 6.80 bzw. 6.65. Tendenz: ruhig.

## Posener Börse

Posen, 8. März. Es notierten: 5proz. Konvert.-Anl. 38.25 G (38.25), 5proz. Dollarrh. d. Pos. Landsch. 67 B (68), 6proz. Roggenbr. d. Pos. Landsch. 12.25 G (12.25), Bank Polski 86—85 B (86). Tendenz: behauptet. G = Nachr., B = Angebot, + = Geschäft, \* = ohne Ums.

## Danziger Börse

Danzig, 7. März. Scheck London 18.12, Dollarnoten 5.12 1/2, Auszahlung Berlin 121.55, Zlotynoten 57.56.

Am Devisenmarkt lag das Pfund, das erneut angezogen hatte, bei 18.10—14 (Scheck London). Im Freiverkehr hörte man Auszahlung Berlin unverändert bei 121—122.10, Reichsmarknoten stellten sich auf 118 1/2—120 1/2, Dollarnoten auf 5.12—13. Der Zloty lag für Notizen bei 57.50—62 und Auszahlung Warschau bei 57.47 1/2—59.

## Warschauer Börse

Warschau, 7. März. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8.875, Goldrubel 487, Tschernowetz 0.33 Dollar, deutsche Mark 211.85.

Amtlich nicht notierte Devisen: Belgien 124.17, Belggrad 15.80, Berlin 211.85, Bukarest 5.35, Danzig 173.75, Helsingfors 13.90, Kopenhagen 173.00, Oslo 171.50, Stockholm 173.00, Italien 46.40, Montreal 7.90.

## Effekten

Es notierten: 4proz. Prämien-Invest.-Anleihe 93 bis 95 (92), 4proz. Prämien-Invest.-Anleihe (Serie I) 106 (—), 4proz. Prämien-Dollar-Anleihe (Serie III) 47.25 (47.25), 5proz. Staatl. Konvert.-Anleihe 39 (—), 7proz. Stabsilberanleihe 38 (58), 10proz. Eisenbahn-Anleihe 103.50 (—). Bank Polski 85—87 (85), Ostrowiec (Serie B) 30.50 (30.50). Tendenz: fester.

## Amtliche Devisenkurse

	7. 3.	7. 3.	5. 3.	5. 3.
	Geld	Brief	Geld	Brief
Amsterdam —	357.80	359.60	358.60	360.40
Berlin *) —	—	—	211.60	213.04
Brüssel —	—	—	—	—
London —	31.50	31.80	31.25	31.56
New York (Scheck) —	8.898	8.938	—	—
Paris —	34.99	35.17	35.02	35.20
Prag —	26.34	26.46	26.34	26.46
Rom —	—	—	46.17	46.63
Danzig —	—	—	—	—
Stockholm —	—	—	—	—
Zürich —	171.87	172.78	172.17	173.03

Tendenz: London und Holland anziehend, Schweiz schwächer.

## Berliner Börse

Börsenstimmungsbild. Berlin 8. März. Tendenz: geschäftlos. Die heutige Börse eröffnete wieder in sehr ruhiger Haltung. Kursmässig lag sie zwar in Erwartung der heutigen Diskontsenkung etwas freundlicher, d. h. selbst gegen die erhöhten gestrigen Abendkurse ergaben sich in manchen Papieren noch ca. 1prozentige Besserungen, das Geschäft war aber nicht sehr gross, und verschiedentlich konnte man auch Abgaben beobachten. An den einzelnen Märkten herrschte geringe Umsatztätigkeit, von Bankaktien waren Reichsbankaktien leicht gebessert. Schiffahrtswerte veränderten sich wenig, auch Montanpapiere waren auf gestriger Basis nur behauptet. Rheinbraunkohlen setzten allerdings 4 Prozent höher ein. Am Kallmarkt zogen Salz Defurth ebenfalls um 4 Prozent an, Elektrowerte waren, mit Ausnahme von Siemens, die ca. 2 Prozent gewannen, nur behauptet. Stärker erhöht waren Schuldtitel. Am Pfandbriefmarkt bestand eher Angebot, nur Reichsschuldbuchforderungen waren ca. 1/2 Prozent höher. Geld war wenig verändert. Im Verlaufe bröckelten die Kurse allgemein ab.

## Amtliche Devisenkurse

	7. 3.	7. 3.	5. 3.	5. 3.
	Geld	Brief	Geld	Brief
Bukarest —	2.520	2.526	2.520	2.526
London —	14.85	14.89	14.77	14.81
New York —	4.208	4.217	4.209	4.217
Amsterdam —	169.33	169.67	169.43	169.77
Brüssel —	58.54	58.66	58.58	58.70
Budapest —	56.91	57.06	56.94	57.06
Danzig —	32.02	32.18	32.05	32.18
Helsingfors —	6.643	6.657	6.643	6.657
Italien —	21.78	21.83	21.78	21.83
Jugoslawien —	7.433	7.447	7.443	7.457
Kansas (Korn) —	41.96	42.04	41.96	42.04
Kopenhagen —	81.82	81.98	81.82	81.98
Lissabon —	13.49	13.51	13.44	13.46
Oslo —	80.92	81.08	80.92	81.08
Paris —	16.55	16.59	16.56	16.60
Prag —	12.465	12.485	12.465	12.485
Schweden —	81.22	81.38	81.32	81.48
Sofia —	3.057	3.063	3.057	3.063
Spanien —	32.37	32.43	32.47	32.53
Stockholm —	61.67	61.83	61.67	61.83
Wien —	49.95	50.05	49.95	50.05
Zürich —	108.99	112.21	110.09	113.31
Riga —	80.22	80.34	80.32	80.48</



# Unsere Pedicure-Abteilung ist tätig!

# Rata

## Statt besonderer Anzeige.

Heute nacht um 12 1/2 Uhr nahm Gott der Herr meine liebe Frau, die treuhergeende Mutter meiner Söhne,

### Frau Elise Nig

geb. Schugka

nach langem, schwerem Leiden, kurz vor Vollendung ihres 60. Lebensjahres zu sich in sein Reich.

Koźmin, den 5. März 1932.

Im Namen aller Hinterbliebenen

**Wilibald Nig**  
Pfarrer.

Das Begräbnis findet am Mittwoch, dem 9. d. Mts., nachm. um 5 Uhr in Koźmin von der Kirche aus statt.

## Zaun - Geflecht

verzinkt  
2,0 mm stark 1.— 21  
2,2 mm stark 1,20 21  
pro mtr.  
Einfassung lfd. mtr. 22 gr.  
Stacheldraht lfd. mtr. 15 gr.  
**Alles FRANCO**  
Drahtgeflechtfabrik  
Alexander Maennel  
Nowy Tomysl W.5.

## Strümpfe

geben wir im  
Detail-  
verkauf zu  
Fabrikpreisen  
Hurtownia Pończoch  
„Atlantic“  
Wrocławska 15, 1

## NICOLAI ORLOFF

der große russische Pianist tritt als Solist im

### IX. Großen Sinfonie-Konzert

am Mittwoch, dem 9. März, abends 8 Uhr im Teatr Wielki auf.  
Programm: Brahms Sinfonie F-Dur, Rachmaninow Klavierkonzert Nr. II, Strauss „Till Eulenspiegel“, Maklakiewicz „Tango“ (Erstaufführ.).

Dirigent: G. Fitelberg.

Kartenverkauf bei Szrejbrowski, ul. Gwarna 20, von 5 bis 1 zł, am Tage des Konzerts abends ab 6 Uhr an der Theaterkasse.

## Zum Rasputin-Film!

Fülöp-Miller:

### Der heilige Teufel Rasputin und die Frauen

Sonderausgabe 3.75 RM.

Anlieferung für Polen bei der

**KOSMOS Sp. z o.o.**  
Gross-Sortiment. Poznań, Zwierzyniecka 6.

## Persepteppich

2,35 x 3,25 Mtr.  
preiswert zu ver-  
kaufen. Näheres zu  
erfahren  
sw. Marcin 13,  
Wohnung 5.

## Sämtliche Baumschulen-Erzeugnisse!

Speziell: Obstbäume, Alleebäume, Frucht- u. Ziersträucher, Heckenpflanzen, Koniferen, Spargel- und Erdbeerpflanzen, Pfirsiche, Aprikosen u. Rosen usw. in bester I. Wahl erhält man zu sehr ermäßigten Preisen aus dem Baumschulen-Spezial-Betriebe von

**Aug. Hoffmann Gniezno, Telephon 212.**

Baumschulen und Rosen-Grosskulturen.

Sorten- und Preisverzeichnis auf Verlangen gratis.

## Reklame-

### und Geschäfts-Drucksachen

In ein- und mehrfarbiger  
Ausführung liefern wir  
sauber und billigst

**CONCORDIA Sp. Akc.**

Poznań, ulica Zwierzyniecka 6.

**Londitoei  
Kaffee**  
**GERB**  
POZNAŃ  
UL. FR. RATAJCZAKA 39 TEL: 3228.

**Gärtner-Gehilfe,**  
30 J., firm in Obst- u. Ge-  
müsepflanzen, Barthspl., Warm-  
haus- u. Freilandkult., sucht  
Stell. bald od. 1. 4. 32. Ausl.  
„Berufshilfe“ Poznań, Zwierzyniecka 6

**Berkäuferin**  
21 J., evgl., sucht Stell. bald  
od. sp., Konditorei od. Kurz-  
warendr. Anstufst Berufs-  
hilfe, P. 1. Poznań, Zwierzyniecka 6

Abschreibswort (fett)	20 Groschen
jedes weitere Wort	12 „
Stellengesuche pro Wort	10 „
Offertengebühr für chiffrierte Anzeigen	50 „

## Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Wortc.  
Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.  
Chiffrebriefe werden übernommen und nur gegen  
Vorweisung des Offertenheftes ausgefolgt.

### Mietgesuche

**2 Zimmerwohnung**  
vom 1. April gesucht. Miete  
kann im voraus gezahlt  
werden. Offerten u. 2722  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

**Suche 2 Zimmer**  
und Küche, Monatsmiete.  
Off. u. 2719 a. d. Geschäftsst. d. St.

### Vermietungen

**6 Zimmerwohnung**  
direkt vom Hausbesitzer  
sofort zu vermieten. Anfrag.  
Kraszewskiego 11  
beim Hausbesitzer.

**2 Zimmer**  
und Küche zu vermieten.  
10 Minuten vom Bahnhof.  
Krzyżowniki,  
ul. Dąbrowskiego 5.

### Möbl. Zimmer

**2 gut möblierte**  
Vorderzimmer, Hochparterre  
sofort frei mit oder ohne Ver-  
pflung. Babińskiego 7,  
Wohn. 1 (a. pl. Sapieżynski).

**Möbl. Zimmer**  
ul. Strypa 11, Wohn. 7.

### Gut möbl. Vorderzimmer

dom 15. 3. od. 1. 4. zu verm.  
Plac Działowy 10, III.  
Wohnung 10.

### Gut möbliertes Vorderzimmer

mit Zentralheizung, Licht  
und evtl. Mittagessen z.  
1. April abzugeben.  
Śniadecki 7, p. L. B. 2.

### An- u. Verkäufe

**Herrenkonfektion**  
kaufen Sie am billigsten bei  
**Roman Artyger**  
Poznań nur Wroclawska 18/19  
neben Firma St. Rarge.

Gahardin-  
Mäntel von  
28,00 zł  
Trenchcoat-  
Mäntel von  
12,50 zł  
Herrenanzüge  
von 22,— zł  
Hosen v. 3,50 zł

**Majoran**  
geriebt, gereinigt, kauft  
jeden Pfen. Muster. Preis.  
Kuszewski, Poznań,  
Wierzbice 14.

### Siemens-Phonophor

elektr. Apparat für Schwer-  
hörige funktioniert groß-  
artig, verkauft Fritz Rön-  
feldt, Szamocin, powiat  
Chodzież.

### Wassermühle

mit Wirtshaft habe zu ver-  
pachten. Erforderlich bis  
10.000 zł. Anfragen unt.  
2721 an die Geschäftsst. d. Zeitg.

### Grundstücksgelch.

Welches ältere Kinderloje  
Besitzerhepaar möchte ihre  
Scholle fleißigen, jungen  
Bauernhänden übergeben.  
Suchender ist Besitzerohn,  
30 Jahre alt, von Jugend  
auf in der Landwirtschaft  
tätig. Angeb. erbeten unter  
2724 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

### Am billigsten weil zu Fabrikpreisen,

kauft man Stoffe für Herren-  
Anzüge u. Mäntel, Damen-  
u. Militärstoffe im Geschäft  
der **Fuchsfabrik**  
Karol Jankowski i Syn,  
Bielsko, Główna Poznań,  
plac Wolności 2, I. Stof.

**Klavier**  
schwarz, freizustell., wenig  
gebraucht, zu verkaufen.  
Mickiewicz 9, Wohn. 6.

### Billiger kann es nicht sein!

**1.45 Bloth**  
Seidenstrümpfe, prima Sei-  
denstrümpfe von  
2.90, Bemberg-  
Gold v. 3.25,  
Seidenstrümpfe  
von großer  
Dauerhaftigkeit  
von 3.90,  
Seidenstrümpf  
mit Gohlsaum  
von 4.50, Macco-Strümpf  
von 4.50, Seidenstr. von  
9.50, prima Macco von  
1.90, prima Fide d'ecoffe  
von 2.90, Bieracher Fide  
d'ecoffe von 3.25, Kinder-  
strümpfe Nr. 5 60 Gr., Nr. 10  
80 Gr., Herrensocken von  
35 Gr., prima Herrensocken  
von 65 Gr., Herrensocken in  
modernen Dessins v. 95 Gr.  
empfehlen zu sehr erniedrig-  
ten Preisen in sehr großer  
A n s w a h l, solange der  
Vorrat reicht

Wäschefabrik  
J. Schubert, nur Poznań  
ulica Wrocławska 3.  
In Provinzstadt  
**Grundstück**  
mit 2 sehr schönen 7-Zimmer-  
wohnungen, Zentralheizung,  
Gärten, für 43.000 zł. o. d. zu  
verkaufen. Angeb. u. 2726  
an die Geschäftsst. der Zeitg.

### Junger deutscher Landwirt

sucht bei mäßiger Anzahlg.  
eine private  
**Landwirtschaft**  
von 100—300 Morgen mit  
gutem Boden zu kaufen oder  
eine größere, evtl. ein Vor-  
werk zu pachten. Ausführl.  
Angebote unter 2725 an  
die Geschäftsstelle d. Zeitg.

### Schreibmaschinen

liefert mit Garantie er-  
stklassige neue von 21 690.—  
und gebrauchte von 21 95.—.  
Skóra i Ska, Poznań,  
Al. Marcinkowskiego 23.

### Reifen Tilfiter

**Halbfettkäse**  
den 3. zu 50 zł hat abzugeb.  
Molkerei-Gesellschaft, Stalno  
powiat Chelmno, Pomorze

**Stadtgrundstück**  
in Poznań, Parzellen von  
750—1000 m<sup>2</sup> und mehr,  
für alle Zwecke geeignet, zu  
vert. Ausl. Górna Wilba 92.

**Poznań, Gwarna 16.**  
in besser Geschäfts-  
lage  
ca. 350 m<sup>2</sup> Meter  
für Büro, Lager, oder Fabri-  
kation geeignete, helle Räume  
Lasten-Fahrtst. etc. per  
sofort zu vermieten.  
Näheres: B. Schultz,  
Pelzwaren-Magazin.

### Offene Stellen

Gesucht für groß. Schloß,  
unverheirat. pers. Koch oder  
**Köchin**  
keine Außenwirtschaft. Nur  
erf. Kräfte finden Beschäft.  
Zeugn., genaue Adresse, Ge-  
haltsanspr. u. Bild sind ein-  
zubringen unt. 2727 an die  
Geschäftsstelle der Zeitung.

**Gesucht z. 1. April**  
zuverl., tüchtige Wirtin, firm  
im Kochen, Einkäufen,  
Einweiden u. Geflügelzucht,  
für größeren Haushalt.  
Angebote mit Zeugnissen,  
Gehaltsansprüchen u. mögl.  
Bild unt. 2728 an die  
Geschäftsstelle d. Zeitung.

**Erste Verkäuferin**  
Vetters geb. Fräulein für  
selbständigen Vertrauens-  
posten, perfekt Deutsch und  
Polnisch mit Schreibmachin-  
kenntniss. für Poznań ge-  
sucht. Offerten mit Bild und  
Gehaltsanspr. unt. 2731  
an die Geschäftsst. der Zeitg.

**Gärtner**  
Bienenwirt, ledig, bewandert  
in allen Zweigen, Spezialität  
für Blumen und Gemüse von  
sof. gesucht. Offert. u. 2729  
an die Geschäftsst. der Zeitg.

### Forstlehrling

mit guter Schulbildung  
gesucht. Oberförsterei La-  
sówko p. Grodzisk (Wlkp.).

### Stellengesuche

**Junges, besseres Mädchen**  
mit allen Hausarbeiten ver-  
traut, sucht baldigst Stellung.  
Off. unt. 2607 an die Ge-  
schäftsstelle dieser Zeitung.

### Suche Stellung

als Balzwärter oder Hof-  
verwalter zum 1. April.  
Försterohn, 45 Jahre alt,  
ev. 3 Kinder, energ. guter  
Schule und Hausgezeugver-  
ständiger, sowie im Rechnungsw-  
esen aufs beste vertraut.  
Off. u. 2730 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

**Wer Stellung sucht**  
findet diese schnellstens  
durch die Klein-Anzeige  
im weit verbreiteten  
„Posener Tageblatt“

**Stühleflechten**  
u. Schirmreparaturen  
übernimmt zu billigen  
Preisen Kalle, Wierzbice  
5 W. 14.

### Mädchen

deutsch und polnisch sprech.  
mit Kochkenntnissen, geübt  
auf gute Zeugnisse, sucht  
vom 15. März od. 1. April  
Stellung. Off. unt. 2720  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

**Oberschweizer**  
mit eigenen Leuten sucht  
vom 1. April 1932 Stellung.  
T. Marciniak, Wroclaw  
p. Modrze, pow. Poznań.

### Unterricht

**Englischen Unterricht**  
erteilt einzeln oder gruppen-  
weise. Olejnik, Wyspiań-  
skiego 12. Wohnung 9.

**Marian Perzyński**  
Musiklehrer  
Staszica 4, II. Etage.  
Wohnung 6, erteilt Unter-  
richt im Violin-, Klavier-  
und Mandolinenspiel in und  
außer dem Hause. Klavier  
zum üben am Tage.

**Geldmarkt**  
12—14 000 Bloth  
zur 1. Hypothek eines Haus-  
grundstücks in einer Preis-  
stadt gesucht. Off. u. 2674  
an die Geschäftsst. d. Zeitg.